Medtronic

Poradnik dotyczący raportów

CareLink® Pro

OPROGRAMOWANIE DO ZARZĄDZANIA TERAPIĄ CUKRZYCY

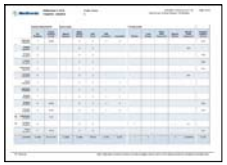
Sposób korzystania z podręcznika

Poniżej opisano wszystkie rodzaje raportów oprogramowania CareLink® Pro i ich składniki. Do utworzenia przykładowych raportów użyto danych pochodzących od fikcyjnego pacjenta.

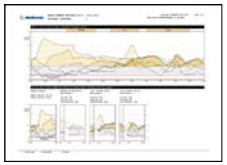
W poradniku przedstawiono przykładowe raporty. Raporty uzyskiwane przez użytkownika mogą się nieznacznie różnić od przedstawionych.

Jeśli wybrany okres obejmuje mniej niż pięć dni odczytów stężenia glukozy z czujnika, wówczas raport Dashboard and Episode Summary (Tablica i podsumowanie epizodów) będzie niedostępny.

Str. 2 Raport Dashboard and Episode Summary (Tablica i podsumowanie epizodów) Ten raport zawiera podsumowanie danych pacjenta dotyczących stężenia glukozy, węglowodanów i insuliny dla wybranego okresu. Zawiera on informacje ogólne dotyczące kontroli stężenia glukozy (dzienne, nocne i w porach posiłków) oraz kompleksowe dane statystyczne. Raport udostępnia również podsumowanie wzorców występowania hipoglikemii i hiperglikemii, a także szczegóły na temat tych epizodów, łącznie z opisem zdarzeń poprzedzających epizody niskiego i wysokiego stężenia glukozy.



Str. 11 Raport Adherence (Zachowanie) Ten raport przedstawia dane dotyczące zachowania pacjenta w wybranym okresie. Zawiera on podsumowanie zachowania pacjenta na podstawie wskaźników pomiarów stężenia glukozy, zdarzeń dotyczących bolusa i aktywności pompy insulinowej.



Str. 13 Raport Sensor and Meter Overview (Informacje ogólne na temat czujnika i glukometru) Ten raport zawiera podsumowanie danych pomiarów stężenia glukozy z glukometru (oraz stężenia glukozy z czujnika, jeżeli ma to zastosowanie), węglowodanów i insuliny w wybranym okresie. Zawiera on informacje ogólne dotyczące kontroli stężenia glukozy (dzienne, nocne i w porach posiłków) oraz kompleksowe dane statystyczne.

Str. 22 Raport Logbook (Dzienniczek) Ten raport przedstawia dane pomiarów stężenia glukozy, węglowodanów i insuliny dla każdej godziny w wybranym okresie. Zawiera on dzienniczek zdarzeń rejestrowanych co godzinę, a także średnie i całkowite wartości z całego dnia.

Str. 25 Raport Device Settings (Ustawienia urządzenia) Ten raport przedstawia ustawienia pompy insulinowej pacjenta lub monitora Guardian® w czasie wybranego przesyłania danych. Można go wykorzystać jako pomoc przy interpretowaniu innych raportów lub po prostu do udokumentowania ustawień urządzenia.

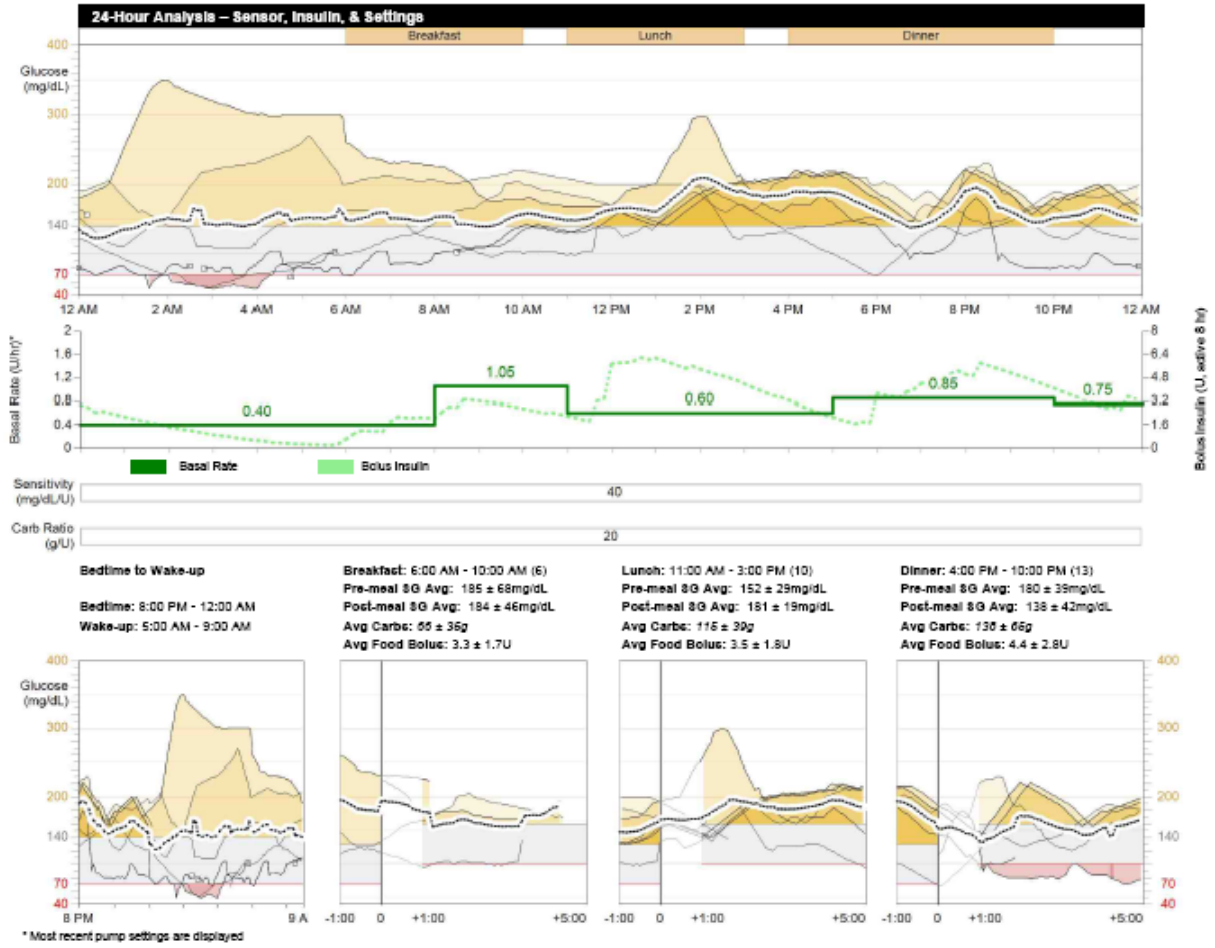
Str. 27 Raport Daily Detail (Szczegóły z dnia) Ten raport przedstawia dane pomiarów stężenia glukozy, węglowodanów i insuliny w ciągu wybranego dnia. Zawiera on szczegółowe dane kontroli stężenia glukozy, zdarzeń dotyczących bolusa, aktywności podstawowej oraz kompleksowe dane statystyczne.

Therapy Management Dashboard (Tablica kontroli leczenia)

Medtronic

Therapy Management Dashboard Drake, Ethan
8/10/2010 - 9/6/2010 0

Generated: 4/22/2010 10:53:13 AM Page 1 of 11
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)



Statistics	
Avg BG	153 ± 56mg/dL
Estimated A1C	7.2%
BG Readings	5.3 per day
Carbs Entered	332± 87g per day

Hypoglycemic Patterns (1)	
	1:20 AM-4:20 AM (5)
Time Period	

Hyperglycemic Patterns (7)**	
	1:15 PM-6:45 PM
Time Period	11:30 AM-1:05 PM
	7:10 PM-12:00 AM

Pump Use	Per Day
Insulin TDD	36.5 ± 5.4U
Basal/Bolus Ratio	48 / 52
Manual Boluses	0.7U (0.2 boluses)
Bolus Wizard	18.1U (3.3 boluses)
Food	13.9U (3.3 boluses)
Correction	1.1U (1.2 boluses)
Override (+)	1.2U (0.9 boluses)
Override (-)	0.0U (0.0 boluses)
Suspend Duration	7m per day
Res./Site Change	Every 5.2 days / Never

Sensor Use	
Avg SG	159 ± 59 mg/dL
Wear Duration	2d 12h per week
Low SG Alarms	0.0 per day
High SG Alarms	0.0 per day

** Only highest priority shown.

Action Plan

Reviewed By

Date Time

Episode Summary (Podsumowanie epizodów)

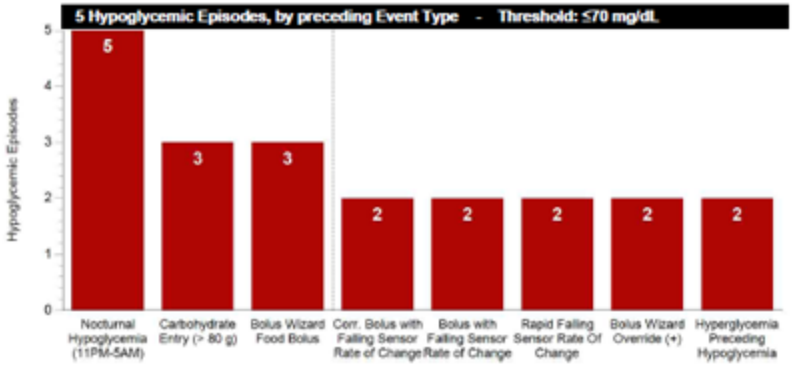
Medtronic

Episode Summary
8/10/2010 - 9/6/2010

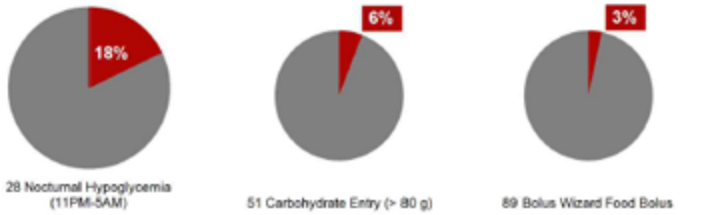
Drake, Ethan
0

Generated: 2/15/2011 3:07:21 PM
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

5 Hypoglycemic Episodes, by preceding Event Type - Threshold: ≤70 mg/dL



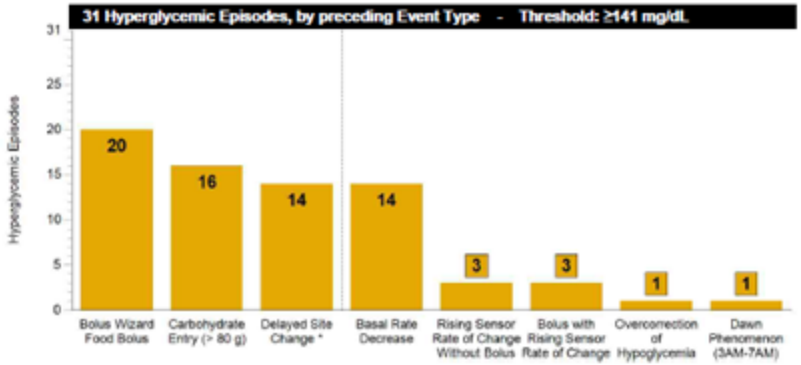
Most Common Event Types preceding Hypoglycemia



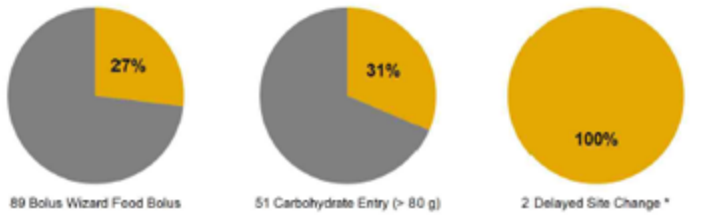
Event Type Descriptions

Event Types	%	Description
Nocturnal Hypoglycemia (11PM-5AM)	100	Consider assessing overnight basal rates and counseling your patient on evening boluses.
Carbohydrate Entry (> 80 g)	60	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake.
Bolus Wizard Food Bolus	60	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake.

31 Hyperglycemic Episodes, by preceding Event Type - Threshold: ≥141 mg/dL



Most Common Event Types preceding Hyperglycemia



Event Type Descriptions

Event Types	%	Description
Bolus Wizard Food Bolus	65	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake.
Carbohydrate Entry (> 80 g)	52	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake.
Delayed Site Change *	58	Consider counseling your patient on the proper frequency of infusion site changes and to use fixed primes / cannula fills when changing sites.

* Delayed Site Change based on (24) 90+ minute Hyperglycemic Episodes

Other Observations

Infusion Site Change	Consider counseling your patient on changing infusion sites a minimum of every three days or review the correct way to change an infusion site with the patient.
Sensor Wear	Consider counseling your patient on the benefits of more frequent sensor use.

Raport Dashboard and Episode Summary (Tablica i podsumowanie epizodów) — skrócony opis

Raport Dashboard and Episode Summary (Tablica i podsumowanie epizodów) jest dwustronicowym raportem, który udostępnia podsumowanie danych pacjenta dotyczących stężenia glukozy, węglowodanów i insuliny w wybranym okresie czasu. Zawiera on informacje ogólne dotyczące kontroli stężenia glukozy (dzienne, nocne i w porach posiłków) oraz kompleksowe dane statystyczne. Raport udostępnia również podsumowanie wzorców występowania hipoglikemii i hiperglikemii, a także szczegóły na temat tych epizodów, łącznie z opisem zdarzeń poprzedzających epizody niskiego i wysokiego stężenia glukozy.

Ten raport stanowi kompleksowe podsumowanie, które ułatwia określenie poziomu i jakości kontroli sprawowanej przez pacjenta. Zawiera on szczegółowe informacje na temat wzorców zmian stężeń glukozy w ciągu dnia oraz dane dotyczące podawania insuliny w porze posiłków, wlewu podstawowego i bolusa.

Na różnych wykresach i w tabelach można badać okresy hipoglikemii i hiperglikemii. Raport przedstawia również zdarzenia, które mogły poprzedzać zmiany stężeń.

Raport Episode Summary (Podsumowanie epizodów) opisuje również zdarzenia, które poprzedziły hipoglikemię i hiperglikemię, a ponadto udostępnia sekcję o nazwie Other Considerations (Inne zagadnienia), która może zawierać istotne informacje umożliwiające optymalne kontrolowanie stężenia glukozy.

UWAGA: Jeśli wybrany okres obejmuje mniej niż pięć dni odczytów stężenia glukozy z czujnika, wówczas raport Dashboard and Episode Summary (Tablica i podsumowanie epizodów) będzie niedostępny.

Symbol	Znaczenie
	Sensor trace (Wykres z czujnika): Zapis ciągły wartości rejestrowanych przez czujnik glukozy
	Interrupted (Przerwane): Przerwana komunikacja między nadajnikiem czujnika a pompą insulinową
	Average (Średnia): Średnia wartość ze wszystkich zapisów stężenia glukozy z czujnika
	Basal (Wlew podstawowy): Ciągłe podawanie insuliny przez pompę insulinową
	Bolus: Insulina podawana przez pompę, zapobiegająca wysokiemu stężeniu glukozy lub służąca do jego leczenia

Therapy Management Dashboard (Tablica kontroli leczenia)

Raport Therapy Management Dashboard (Tablica kontroli leczenia) zawiera informacje ogólne dotyczące kontroli stężenia glukozy (dzienne, nocne i w porach posiłków) oraz kompleksowe dane statystyczne dla wybranego okresu.

24-Hour Analysis — Sensor, Insulin, and Settings (Analiza 24-godzinna — czujnik, insulina i ustawienia)

Górny wykres przedstawia krzywe wartości stężenia glukozy z czujnika z każdego dnia, w którym czujnik był noszony. Okresy posiłków pacjenta są prezentowane nad wykresem w postaci bloków oznaczonych kolorem złotym. Zakres docelowy stężenia glukozy u pacjenta jest zacieniowany na szaro.

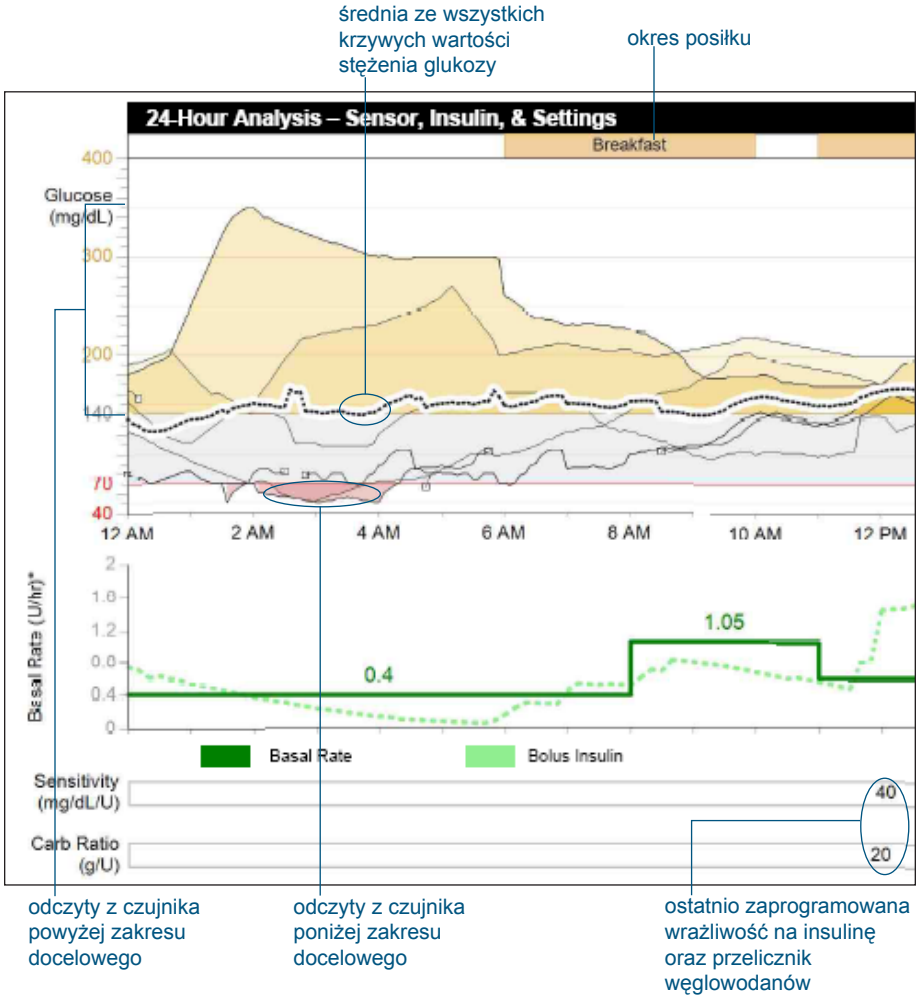
UWAGA: Okresy posiłków i zakres docelowy należy ustawić podczas generowania raportu.

- Gdy krzywa wartości stężenia glukozy z czujnika znajduje się powyżej zakresu docelowego, obszar powyżej zakresu docelowego jest zacieniowany na bladozłoto.
- Gdy krzywa wartości stężenia glukozy z czujnika znajduje się poniżej zakresu docelowego, obszar poniżej zakresu docelowego jest zacieniowany na bladoczerwono.
- Linia przerywana to krzywa średniego stężenia glukozy z czujnika.
- Intensywność cieniowania na tym wykresie odpowiada ilości odchyleń w górę lub w dół, które miały miejsce w tym okresie.

Dolny wykres przedstawia informacje o podawaniu insuliny.

- Linia ciągła w kolorze zielonym reprezentuje profil podstawowego wlewu na koniec okresu, którego dotyczy raport.
- Przerywana linia w kolorze zielonym przedstawia średnią dzienną ilość insuliny podanej w postaci bolusa. W celu wygenerowania tej linii każdy bolus jest przekształcany na odpowiedni profil farmakodynamiczny działania insuliny. Krzywa farmakodynamiczna jest określana przez ostatnio wybrane ustawienie aktywnej insuliny.

Poniżej wykresu widoczne są ostatnio zaprogramowane współczynniki wrażliwości na insulinę oraz przeliczniki węglowodanów.



Nałożenie stężenia glukozy z czujnika — od pójścia spać do pobudki i przy posiłkach — odczyty i wartości średnie

Na wykresach Bedtime to Wake-up (Od pójścia spać do pobudki) i Meal Periods (Pory posiłków) obowiązują następujące konwencje:

- Zakres docelowy stężenia glukozy u pacjenta jest zacieniowany na szaro.
- Gdy krzywa wartości stężenia glukozy z czujnika znajduje się powyżej zakresu docelowego, obszar pomiędzy tą krzywą a zakresem docelowym jest zacieniowany na bladożłoto.
- Gdy krzywa wartości stężenia glukozy z czujnika znajduje się poniżej zakresu docelowego, obszar pomiędzy tą krzywą a zakresem docelowym jest zacieniowany na bladoczerwono.
- Intensywność cieniowania na tym wykresie odpowiada ilości odchyleń w górę lub w dół, które miały miejsce w tym okresie.
- Linia przerywana to krzywa średniej wartości stężenia glukozy z czujnika dla danego okresu.

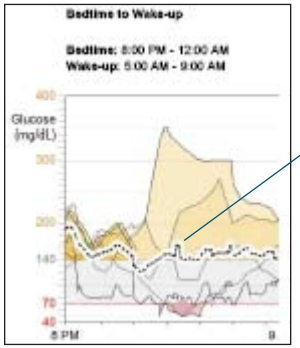
UWAGA: Okresy posiłków i zakres docelowy należy ustawić podczas generowania raportu.

Bedtime to Wake-Up (Od pójścia spać do pobudki)

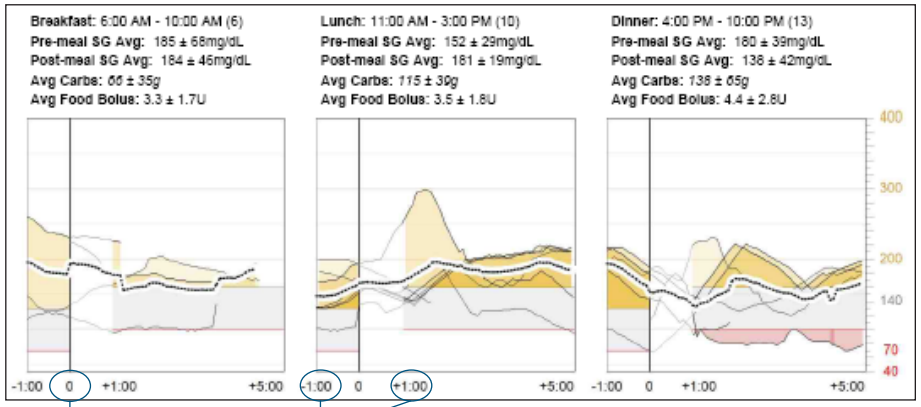
Ten wykres zawiera krzywą wartości stężenia glukozy z czujnika od pójścia spać do pobudki z każdego dnia, w którym czujnik był noszony w trakcie okresu przedstawionego w raporcie. Ustawienia godzin pójścia spać i pobudki są dostosowane do pacjenta i podano je nad wykresem.

Pory posiłków

Te wykresy przedstawiają krzywe wartości stężenia glukozy z czujnika przed posiłkami oraz po posiłkach. Krzywe odpowiadające posiłkom są uporządkowane wg czasu wprowadzania węglowodanów do kalkulatora bolusa (Bolus Wizard®). Nad wykresami widoczne są następujące dane: przedział czasowy, wartości średnie przed i po posiłkach oraz odchylenie standardowe, średnie wartości przyjętych węglowodanów oraz średnia wielkość bolusa przed każdym posiłkiem.



wartość średnia ze wszystkich krzywych w okresie, którego dotyczy raport



czas jest podawany względem momentów przyjęcia węglowodanów, a nie jako czas rzeczywisty

krzywe z czujnika są przesuwane, dzięki czemu posiłki są ustawione równo z czasem przyjęcia węglowodanów

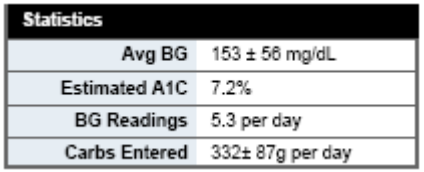
Statistics (Dane statystyczne)

Avg BG (Średnie stężenie glukozy we krwi): Średnia ze wszystkich uzyskanych wartości stężenia glukozy z glukometru i odchylenie standardowe w mg/dl (lub mmol/l).

Estimated A1C (Oszacowane stężenie A1C): Stężenie hemoglobiny A1C oszacowane na podstawie średniego stężenia glukozy z czujnika za pomocą poniższego wzoru[1]:

Oszacowane stężenie A1C = (Średnie stężenie glukozy z czujnika + 46,7)/28,7

Oszacowane stężenie A1C jest oparte na danych dostępnych podczas okresu objętego raportem i nie może reprezentować stężenia A1C określonego w warunkach laboratoryjnych. Wzór na obliczenie oszacowanego stężenia A1C pochodzi z jednej z publikacji wykorzystanych podczas przygotowywania niniejszego poradnika. Pierwotnie wzór był przeznaczony do określania średniego stężenia glukozy dla stężenia A1C zmierzonego w warunkach laboratoryjnych. Wzór nie określał stężenia A1C na podstawie średniego stężenia glukozy. Równanie zostało odwrócone w celu



Statistics	
Avg BG	153 ± 56 mg/dL
Estimated A1C	7.2%
BG Readings	5.3 per day
Carbs Entered	332± 87g per day

przedstawienia oszacowanego stężenia A1C dla średnich stężeń glukozy z czujnika w okresie, którego dotyczy raport.

BG Readings (Odczyty stężenia glukozy we krwi): Średnia liczba wartości stężenia glukozy uzyskanych z glukometru w ciągu dnia.

Carbs Entered (Wprowadzone węglowodany): Średnie dzienne spożycie węglowodanów w gramach lub wymiennikach oraz odchylenie standardowe.

Tabele Hypoglycemic Patterns (Wzorce hipoglikemii) i Hyperglycemic Patterns (Wzorce hiperglikemii)

Każda tabela zawiera liczbę epizodów i informacje o okresach, w których wystąpiła hipoglikemia i hiperglikemia. Epizod jest uwzględniany w raporcie, pod warunkiem że trwa co najmniej 30 minut.

- Hypoglycemic Patterns (Wzorce hipoglikemii)

  Wzorzec hipoglikemii zostanie uwzględniony w raporcie, jeśli dane z czujnika obejmują co najmniej 14 dni i wystąpiły co najmniej dwa epizody hipoglikemii.

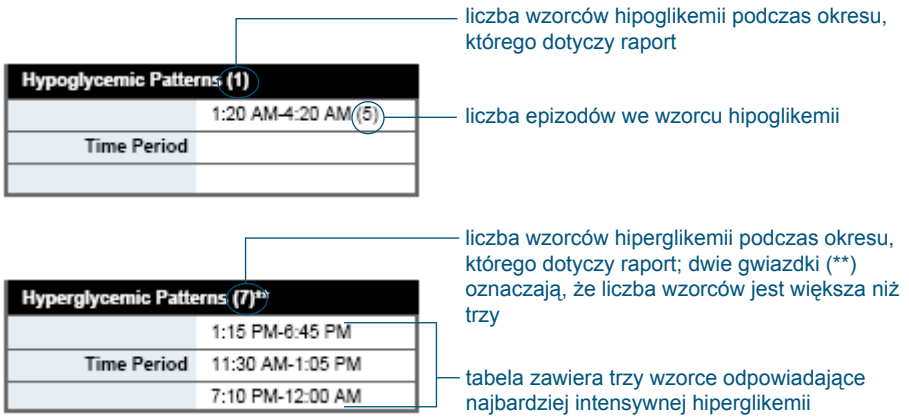
  Jeśli dane z czujnika obejmują mniej niż 14 dni, wzorzec hipoglikemii w raporcie będzie obejmował jeden epizod.

  Tabela zawiera trzy najczęściej występujące wzorce hipoglikemii.

- Hyperglycemic Patterns (Wzorce hiperglikemii)

  Wzorzec hiperglikemii zostanie uwzględniony w raporcie, jeśli w danym okresie czasu średnie stężenie glukozy z czujnika reprezentowane przez grubą przerywaną linię (bez poszczególnych epizodów) będzie w całości powyżej zakresu docelowego.

  Tabela zawiera trzy wzorce najbardziej intensywnej hiperglikemii — odpowiednio do powierzchni obszaru pod krzywą.



Hypoglycemic Patterns (1)	
	1:20 AM-4:20 AM (5)
Time Period	

Hyperglycemic Patterns (7)**	
	1:15 PM-6:45 PM
Time Period	11:30 AM-1:05 PM
	7:10 PM-12:00 AM

[1] David M. Nathan, MD, et al., „Translating the A1C Assay Into Estimated Average Glucose Values", Diabetes Care 31 (2008).

Pump Use (Użycie pompy)

Insulin TDD (Łączna dzienna dawka insuliny): Średnia dzienna dawka insuliny i odchylenie standardowe.

Basal/Bolus Ratio (Stosunek wlew podstawowy/bolus): Stosunek wlewu podstawowego do wlewu bolusowego insuliny (procent wartości łącznej dla każdego).

Manual Boluses (Bolusy ręczne): Średnia dzienna dawka insuliny podana w postaci bolusów ręcznych oraz średnia liczba bolusów ręcznych podanych na dzień.

Bolus Wizard (Kalkulator bolusa): Średnia dzienna dawka insuliny podana za pomocą kalkulatora bolusa oraz średnia liczba bolusów podanych na dzień za pomocą kalkulatora bolusa.

Food (Posiłek): Średnia dzienna dawka insuliny zalecana przed posiłkiem oraz średnia liczba bolusów podanych przed posiłkiem na dzień.

Correction (Korekta): Średnia dzienna dawka insuliny zalecana dla bolusów korekcyjnych oraz średnia liczba bolusów korekcyjnych podanych na dzień.

Override (+) (Ignorowanie (+)): Wartość, o jaką średnia dzienna dawka insuliny przekroczyła dawkę zalecaną, oraz średnia liczba dawek większych zaprogramowanych na każdy dzień.

Override (-) (Ignorowanie (-)): Wartość, o jaką średnia dzienna dawka insuliny jest mniejsza niż dawka zalecana, oraz średnia liczba dawek mniejszych zaprogramowanych na każdy dzień.

Suspend Duration (Czas trwania zawieszenia): Średni czas w ciągu dnia (w minutach) po ręcznym zawieszeniu podawania insuliny przez użytkownika.

Pump Use	Per Day
Insulin TDD	36.5 ± 5.4U
Basal/Bolus Ratio	48 / 52
Manual Boluses	0.7U (0.2 boluses)
Bolus Wizard	18.1U (3.3 boluses)
Food	13.9U (3.3 boluses)
Correction	1.1U (1.2 boluses)
Override (+)	1.2U (0.9 boluses)
Override (-)	0.0U (0.0 boluses)
Suspend Duration	7m per day
Res./Site Change	Every 5.2 days / Never

Low Glucose Suspend (LGS) Events (Zdarzenia zawieszenia przy niskim poziomie glukozy): Średnia dzienna liczba zdarzeń zawieszenia przy niskim poziomie glukozy (tylko na raportach dotyczących aktywacji pompy przy niskim poziomie glukozy).

Low Glucose Suspend (LGS) Time (Czas zawieszenia przy niskim poziomie glukozy): Średni dzienny czas w minutach po zawieszeniu podawania insuliny za pomocą funkcji Low Glucose Suspend (Zawieszenie przy niskim poziomie glukozy) (tylko na raportach dotyczących aktywacji pompy przy niskim poziomie glukozy).

Res./Site Change (Zmiana zbiornika/miejsca podawania): Średni czas (w dniach) między wymianami zbiornika na podstawie zdarzeń przewinięcia oraz średni czas między wymianami zestawu infuzyjnego na podstawie zdarzeń wypełniania w ustalonym miejscu (wypełnianie kaniuli).

Sensor Use (Użycie czujnika)

Avg SG (Średnie stężenie glukozy z czujnika): Średnia ze wszystkich uzyskanych wartości stężenia glukozy z czujnika i odchylenie standardowe.

Wear Duration (Czas noszenia): Średnia ilość czasu w ciągu tygodnia, gdy czujnik glukozy rejestrował dane.

Low SG Alarms (Alarmy niskiego stężenia glukozy z czujnika): Średnia liczba alarmów przekroczenia progu niskiego stężenia glukozy z czujnika i alarmów uprzedzających takie przekroczenia.

High SG Alarms (Alarmy wysokiego stężenia glukozy z czujnika): Średnia liczba alarmów przekroczenia progu wysokiego stężenia glukozy z czujnika i alarmów uprzedzających takie przekroczenia.

Sensor Use	
Avg SG	159 ± 59 mg/dL
Wear Duration	2d 12h per week
Low SG Alarms	0.0 per day
High SG Alarms	0.0 per day

Episode Summary (Podsumowanie epizodów)

Raport Episode Summary (Podsumowanie epizodów) zawiera podsumowanie epizodów hipoglikemii i hiperglikemii, a także zdarzeń poprzedzających te epizody. Dane dotyczące hipoglikemii są prezentowane w kolorze czerwonym po lewej stronie raportu, a dane dotyczące hiperglikemii są prezentowane w kolorze złotym po prawej stronie raportu.

- Epizod hipoglikemii jest identyfikowany, gdy w wybranym okresie stężenie glukozy z czujnika było równe lub niższe niż zakres docelowy przez co najmniej 30 minut.
- Epizod hiperglikemii jest identyfikowany, gdy w wybranym okresie stężenie glukozy z czujnika było równe lub wyższe niż zakres docelowy przez co najmniej 30 minut.

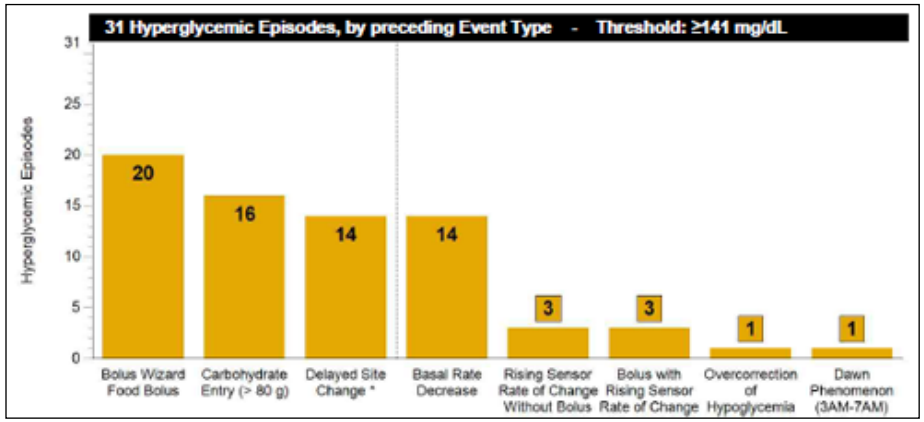
Pełny opis wszystkich możliwych typów zdarzeń i obserwacji zawiera „Dodatek” na stronie 32.

Wykres Hypoglycemic Episodes, by preceding Event Type (Epizody hipoglikemii wg typu zdarzenia poprzedzającego) oraz wykres Hyperglycemic Episodes, by preceding Event Type (Epizody hiperglikemii wg typu zdarzenia poprzedzającego)

Nagłówek tej sekcji zawiera liczbę epizodów hipoglikemii i hiperglikemii, a także próg (docelowe stężenie glukozy z czujnika), przy którym epizod został wychwycony. Wykres słupkowy przedstawia liczbę epizodów, które zostały poprzedzone zdarzeniem konkretnego typu.

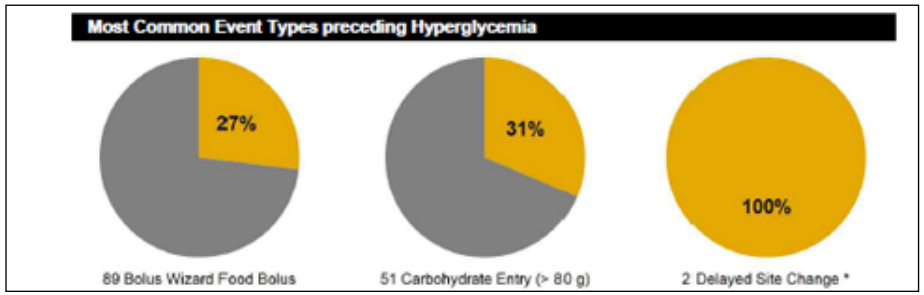
- Istnieje 12 różnych typów zdarzeń, które mogą poprzedzać epizody hipoglikemii.
- Istnieje 10 różnych typów zdarzeń, które mogą poprzedzać epizody hiperglikemii.
- Możliwe jest, że epizod nie zostanie poprzedzony żadnym ze zdarzeń tych typów.
- Pojedynczy epizod hipoglikemii lub hiperglikemii może być poprzedzony większą liczbą zdarzeń.

Pełny opis wszystkich możliwych typów zdarzeń zawiera „Dodatek” na stronie 32.



Wykres Most Common Event Types preceding Hypoglycemia (Najczęstsze typy zdarzeń poprzedzające hipoglikemię) i wykres Most Common Event Types preceding Hyperglycemia (Najczęstsze typy zdarzeń poprzedzające hiperglikemię)

Wykresy kołowe przedstawiają wartości procentowe przypadków, gdy po zdarzeniu konkretnego typu występował epizod hipoglikemii lub hiperglikemii. Poniżej każdego wykresu kołowego prezentowana jest łączna liczba wystąpień zdarzenia każdego typu.



Event Type Descriptions (Opisy typów zdarzeń)

Tabela Event Type Descriptions (Opisy typów zdarzeń) przedstawia procent łącznej liczby epizodów hipoglikemii i hiperglikemii, które były poprzedzone zdarzeniem z listy zdarzeń. Informacje zawarte w tabeli umożliwiają unikanie takich epizodów w przyszłości.

Sekcja „Dodatek” na stronie 32 zawiera listę typów zdarzeń oraz informacje na temat sposobu, w jaki oprogramowanie CareLink Pro identyfikuje zdarzenia.

Other Observations (Inne obserwacje)

Ta tabela zawiera ogólne informacje dotyczące głównych sposobów zachowań i przestrzegania zaleceń związanych z użytkowaniem pompy insulinowej, urządzenia do ciągłego monitorowania glukozy i glukometru. Tabela może zawierać sześć komunikatów, którym towarzyszy opis zaleceń umożliwiających rozwiązanie problemu. Informacje te mogą nie być związane z epizodami.

Listę wszystkich możliwych obserwacji zawiera „Dodatek” na stronie 32.

Event Type Descriptions

Event Types	%	Description
Bolus Wizard Food Bolus	65	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake.
Carbohydrate Entry (> 80 g)	52	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake.
Delayed Site Change *	58	Consider counseling your patient on the proper frequency of infusion site changes and to use fixed primes / cannula fills when changing sites.

* Delayed Site Change based on (24) 90+ minute Hyperglycemic Episodes

Other Observations

Infusion Site Change	Consider counseling your patient on changing infusion sites a minimum of every three day
Sensor Wear	Consider counseling your patient on the benefits of more frequent sensor use.

Raport Adherence (Zachowanie)

Medtronic

Adherence (1 of 1)
11/1/2007 - 11/14/2007

Drake, Ethan
0

Generated: 11/15/2007 1:38:19 PM
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

	Glucose Measurements		Bolus Events					Priming Events					
	BG Readings	Sensor Duration (d:hh:mm)	Manual Boluses	Bolus Wizard Events	With Food	With Correction	Overridden	Rewind	Fixed Primes	Fixed Prime Volume (U)	Manual Primes	Manual Prime Volume (U)	Suspend Duration (h:mm)
Thursday 11/1/2007	3			3	3	1	1						
Friday 11/2/2007	7		1	3	3	1	1						
Saturday 11/3/2007	6	24:00		3	3	3	3						0:02
Sunday 11/4/2007	6	21:05		3	3	3	3						0:15
◔ Monday 11/5/2007		0:15											
◔ Tuesday 11/6/2007	4			3	3			1			1	3.1	
Wednesday 11/7/2007	7	19:15		3	3								0:11
Thursday 11/8/2007	5	24:00		3	3	1					1	0.5	0:15
Friday 11/9/2007	8	24:00		5	5	3	1						
Saturday 11/10/2007	5	24:00		3	3	2							
Sunday 11/11/2007	7	24:00		5	5	3	2						0:15
Monday 11/12/2007	3			3	3						1	0.9	
Tuesday 11/13/2007	4			4	4								0:30
Wednesday 11/14/2007	7		1	3	3								0:05
Summary	5.7/day	6d 16h 35m	0.2/day	3.4/day	100.0%	41.5%	26.8%	1	0	--	3	0.7U/prime	1:33

◔ Partial day

Note: Partial days will not be included in summary averages. Days on which a time change occured are considered to be partial days.

Raport Adherence (Zachowanie) — skrócony opis

Raport Adherence (Zachowanie) przedstawia dane z pompy insulinowej pacjenta, glukometru i czujnika glukozy (jeżeli był używany). Może on zapewnić wgląd w sposób zarządzania stężeniem glukozy u pacjenta. Raport Adherence (Zachowanie) stanowi podsumowanie danych maksymalnie z dwóch tygodni. Poszczególne sekcje tego raportu opisane są poniżej.

Kolumna daty

W tej kolumnie może pojawić się symbol Partial day (Dzień częściowy), co oznacza, że w danym dniu zostały zebrane jedynie dane częściowe. Może do tego dojść w przypadku wystąpienia zmiany czasu w pompie lub systemie Guardian.

Glucose measurements (Pomiary stężenia glukozy)

Sekcja Glucose Measurements (Pomiary stężenia glukozy) zawiera kolumnę z liczbą odczytów z glukometru i kolumnę z czasem korzystania z czujnika glukozy.

Bolus events (Zdarzenia dotyczące bolusa)

Sekcja Bolus Events (Zdarzenia dotyczące bolusa) składa się z pięciu kolumn przedstawiających całkowitą liczbę następujących zdarzeń: (1) bolusów ręcznych (Manual Boluses), (2) zdarzeń kalkulatora bolusa Bolus Wizard (Bolus Wizard Events), (3) bolusów kalkulatora Bolus Wizard związanych z pokarmem, (4) bolusów kalkulatora Bolus Wizard związanych z korektą i (5) ignorowania kalkulatora Bolus Wizard (Overriden).

Priming events / fill events (Zdarzenia wypełniania)

W sekcji Priming Events (lub Fill Events) znajdują się kolumny zdarzeń związanych z wypełnianiem kaniuli i rurek pompy, wraz z liczbą zdarzeń i zużytą objętością insuliny. W tej sekcji raportu może być stosowana różna terminologia, w zależności od modelu pompy.

Zawieszenie pompy

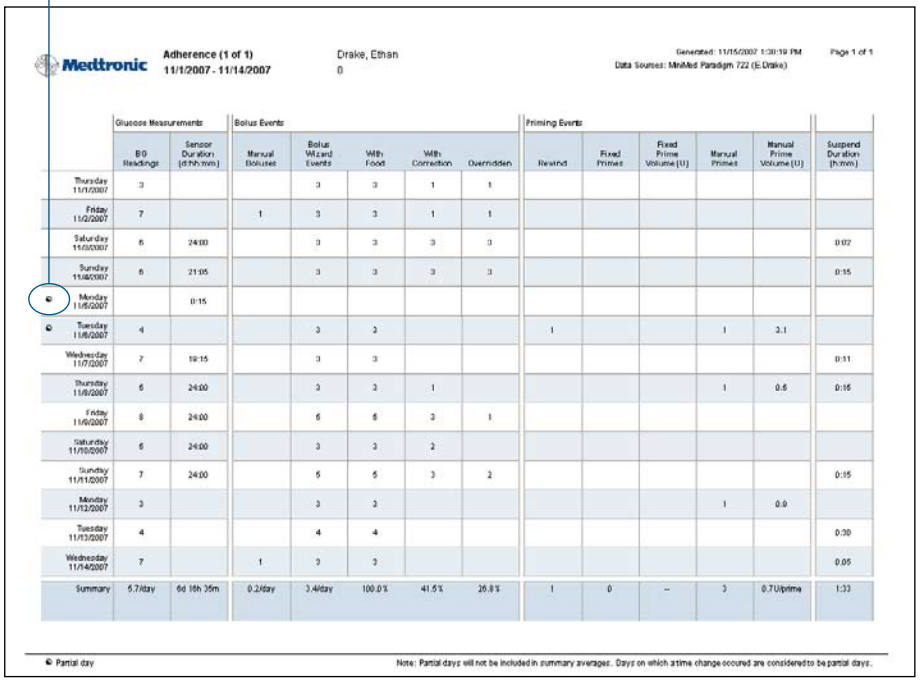
Ostatnia kolumna w tabeli pokazuje czas trwania (godziny i minuty) okresu zawieszenia pompy insulinowej.

Wiersz Summary (Podsumowanie)

Na dole każdej kolumny podany są wartości średnie, całkowite lub wartości procentowe.

Symbol	Znaczenie
◔	Partial day (Dzień częściowy): Dzień zawiera dane częściowe; dane te są przedstawiane w postaci wykresów i sum, ale nie w formie średnich ani odchyleń standardowych.
	Low suspend (Zawieszenie przy niskim poziomie glukozy): Całkowite zawieszenie podawania insuliny zainicjowane przez pompę

dzień zawierający niekompletne dane

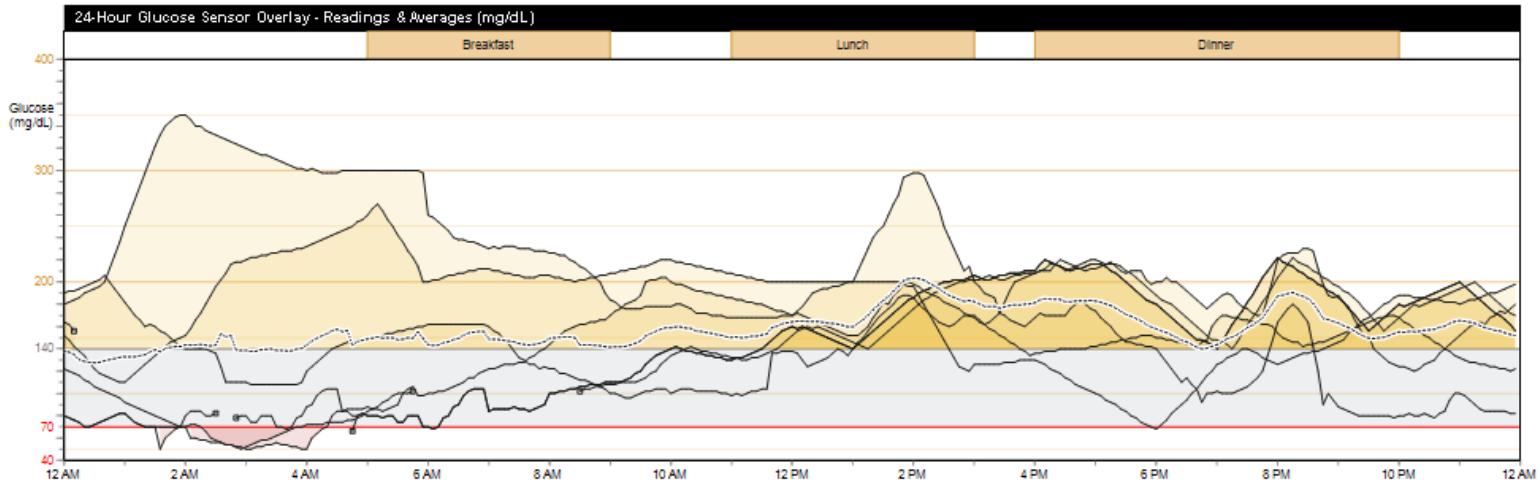


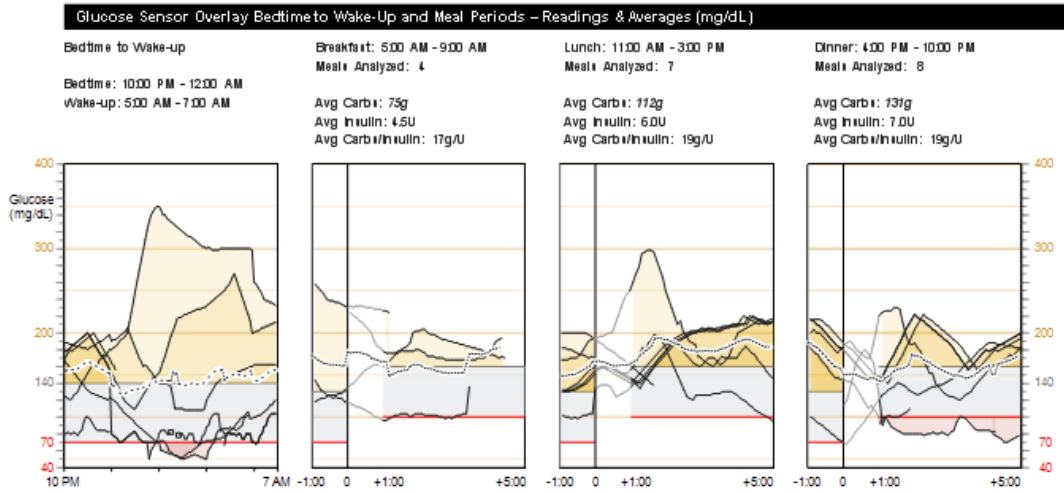
Raport Sensor and Meter Overview (Informacje ogólne na temat sensora i glukometru)

Medtronic

Sensor & Meter Overview (1 of 3) Drake, Ethan
12/6/2007 - 12/19/2007 0

Generated: 12/20/2007 9:36:44 AM Page 1 of 3
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)





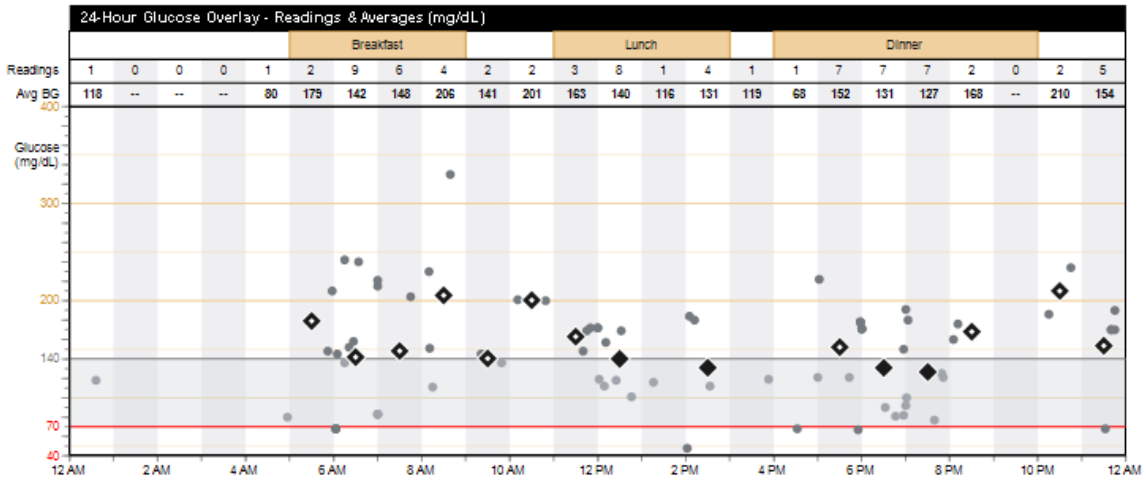
Sensor trace Interrupted Average

UWAGA: Ta strona jest wyświetlana wyłącznie w przypadku posiadania danych z czujnika.

Medtronic

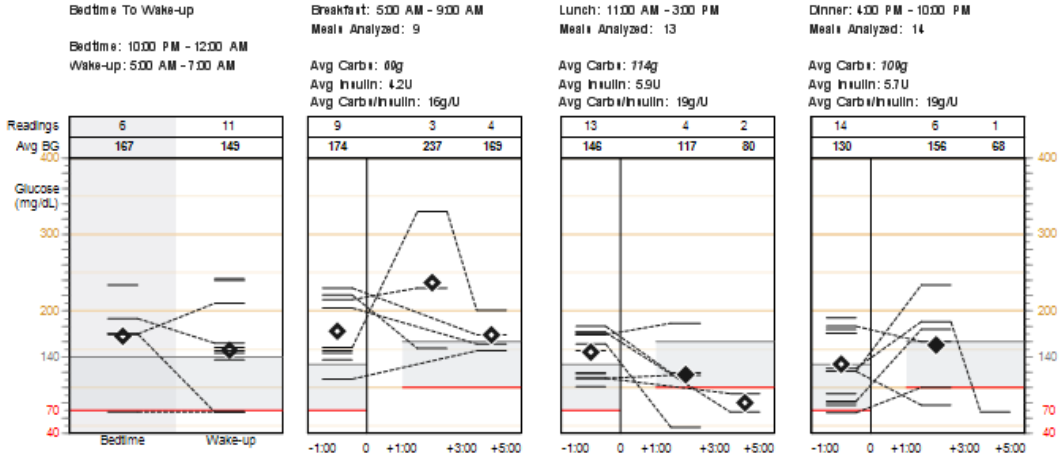
Sensor & Meter Overview (2 of 3) Drake, Ethan
12/6/2007 - 12/19/2007 0

Generated: 12/20/2007 9:36:44 AM Page 2 of 3
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

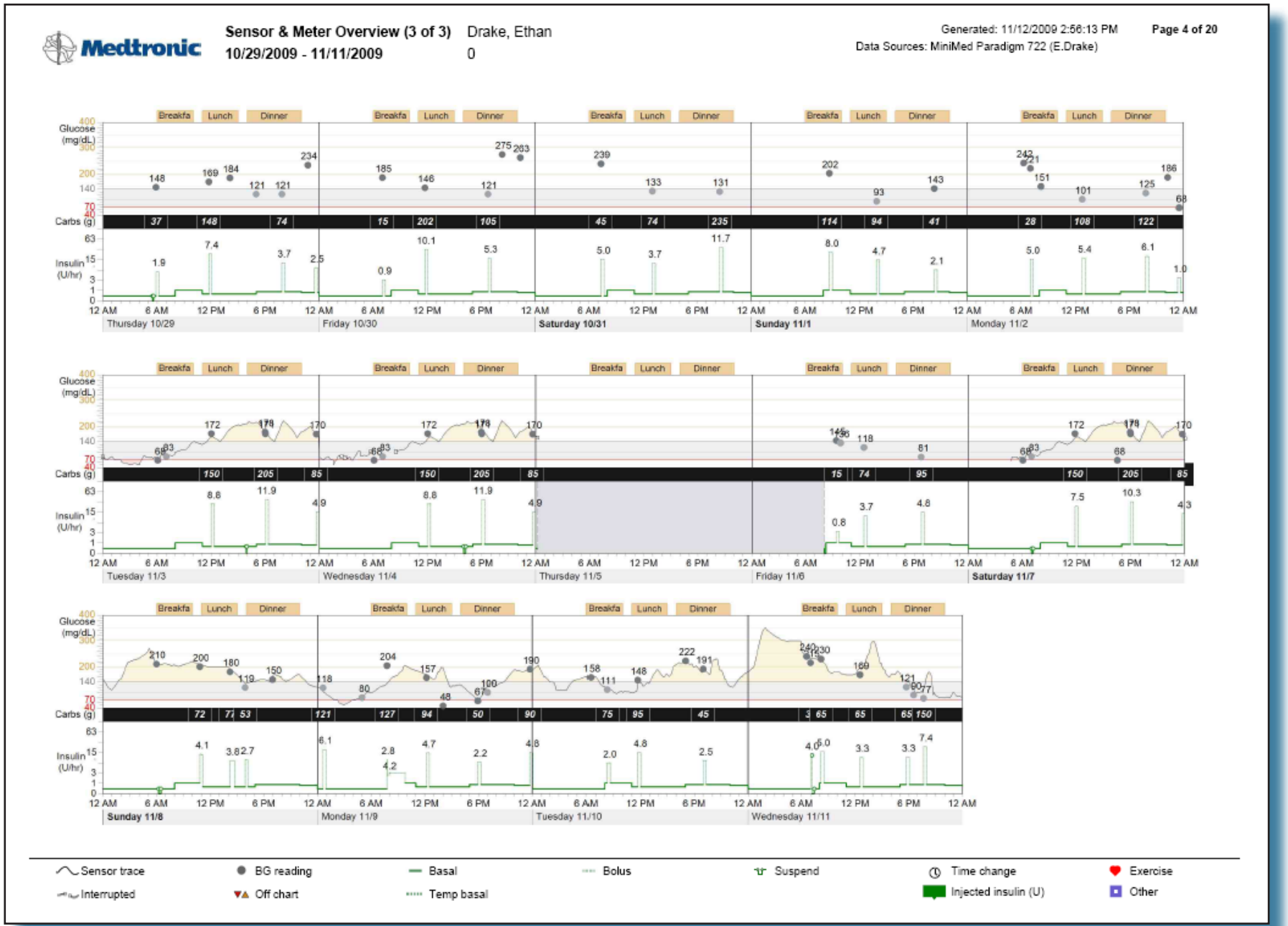


Statistics	12/6 - 12/19	
Avg BG (mg/dL)	147 ± 54	
BG Readings	75	5.9/day
Readings Above Target	43	57%
Readings Below Target	7	9%
Sensor Avg (mg/dL)	158 ± 55	
Avg AUC > 140 (mg/dL)	32.5	6d 17h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.3	6d 17h
Avg Daily Carbs (g)	338 ± 104	
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	18	
Avg Total Daily Insulin (U)	36.7 ±6.3	
Avg Daily Basal (U)	17.7	48%
Avg Daily Bolus (U)	18.9	52%

Glucose Overlay Bedtime to Wake-Up and Meal Periods – Readings & Averages (mg/dL)



BG reading | BG reading | Off chart | Average within target range | Average outside target range


Medtronic
Sensor & Meter Overview (3 of 3)
10/29/2009 - 11/11/2009
Drake, Ethan
0
Generated: 11/12/2009 2:56:13 PM
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)
Page 4 of 20
Glucose (mg/dL)
Carbs (g)
Insulin (U/hr)
Breakfa
Lunch
Dinner
12 AM
6 AM
12 PM
6 PM
Thursday 10/29
Friday 10/30
Saturday 10/31
Sunday 11/1
Monday 11/2
Tuesday 11/3
Wednesday 11/4
Thursday 11/5
Friday 11/6
Saturday 11/7
Sunday 11/8
Monday 11/9
Tuesday 11/10
Wednesday 11/11
Sensor trace
BG reading
Basal
Bolus
Suspend
Time change
Exercise
Interrupted
Off chart
Temp basal
Injected insulin (U)
Other

Raport Sensor and Meter Overview (Informacje ogólne na temat czujnika i glukometru) — skrócony opis

Raport Sensor and Meter Overview (Informacje ogólne na temat czujnika i glukometru) przedstawia dane z pompy insulinowej pacjenta, glukometru i czujnika glukozy. Wskazuje on obszary zainteresowania do dalszego badania. Raport ten może obejmować wiele stron.

Ten raport zawiera dane pomagające w określeniu poziomu i jakości kontroli pacjenta nad cukrzycą. Przeglądając różne tabele i wykresy można określić miejsca, w których jakość kontroli jest inna w ciągu typowego dnia i w okresie przedstawionym w raporcie.

Symbol	Znaczenie
— lub	BG reading (Odczyt stężenia glukozy): Stężenia glukozy podawane przez pompę lub glukometr
	Off chart (Poza skalą): Wartość stężenia glukozy z glukometru >400 mg/dl (22,22 mmol/l) lub <40 mg/dl (2,22 mmol/l)
	Average within target range (Średnia w zakresie docelowym): Wartość średnia ze wszystkich wartości stężenia glukozy mieści się w docelowym zakresie dla pacjenta
	Average outside target range (Średnia poza zakresem docelowym): Wartość średnia ze wszystkich wartości stężenia glukozy jest większa lub mniejsza niż docelowy zakres dla pacjenta
	Sensor trace (Wykres z czujnika): Zapis ciągły wartości rejestrowanych przez czujnik glukozy
	Interrupted (Przerwane): Przerwana komunikacja między nadajnikiem czujnika a pompą insulinową
	Average (Średnia): Średnia wartość ze wszystkich zapisów stężenia glukozy z czujnika
	Basal (Wlew podstawowy): Ciągłe podawanie insuliny przez pompę insulinową
	Temp basal (Tymczasowa dawka podstawowa): Tymczasowa zmiana szybkości podawania podstawowego wlewu insuliny
	Bolus: Insulina podawana przez pompę, zapobiegająca wysokiemu stężeniu glukozy lub służąca do jego leczenia
	Suspend (Zawieszenie): Całkowite zawieszenie podawania insuliny przez pompę zainicjowane przez użytkownika
	Time change (Zmiana czasu): Zmiana czasu w pompie insulinowej lub w zegarze Guardian; zmiana czasu jest traktowana tak samo, jak dzień częściowy
	Injected insulin (U) (Zastrzyk insuliny, jedn.): Wprowadzony przez użytkownika znacznik zdarzenia oznaczający zastrzyk insuliny
	Low suspend (Zawieszenie przy niskim poziomie glukozy): Całkowite zawieszenie podawania insuliny zainicjowane przez pompę
	Exercise (Ćwiczenie): Wprowadzony przez użytkownika znacznik zdarzenia oznaczający aktywność fizyczną
	Other (Inne): Zdefiniowany przez użytkownika znacznik zdarzenia oznaczający np. przyjęcie leku, złe samopoczucie, stres itd.

Nakładane tabele i wykresy danych z czujnika

UWAGA: Nakładane tabele i wykresy danych z czujnika są wyświetlane wyłącznie w przypadku posiadania danych z czujnika. Są to te same wykresy, jakie są dostępne w raporcie Therapy Management Dashboard (Tablica kontroli leczenia).

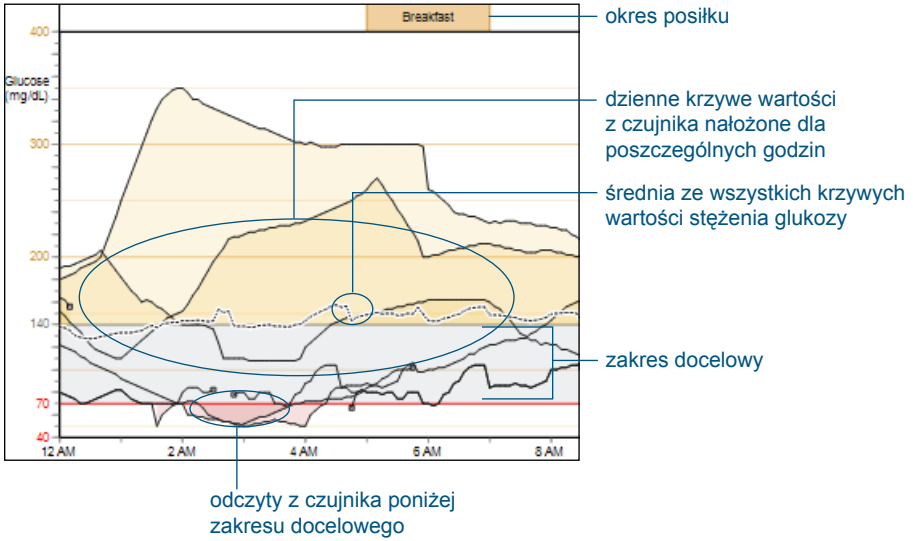
24-godzinne nałożenie stężenia glukozy z czujnika — odczyty i wartości średnie

Ten wykres zawiera krzywe stężenia glukozy z czujnika z każdego dnia,

w którym czujnik glukozy był noszony. Okresy posiłków pacjenta są prezentowane nad wykresem

w postaci bloków oznaczonych kolorem złotym. Zakres docelowy stężenia glukozy u pacjenta jest zacieniowany na szaro.

- Gdy krzywa wartości stężenia glukozy z czujnika znajduje się powyżej zakresu docelowego, obszar pomiędzy tą krzywą a zakresem docelowym jest zacieniowany na bladozłoto.
- Gdy krzywa wartości stężenia glukozy z czujnika znajduje się poniżej zakresu docelowego, obszar pomiędzy tą krzywą a zakresem docelowym jest zacieniowany na bladoczerwono.
- Linia przerywana to krzywa średniego stężenia glukozy z czujnika.
- Intensywność cieniowania na tym wykresie odpowiada ilości odchyleń w górę lub w dół, które miały miejsce w tym okresie.

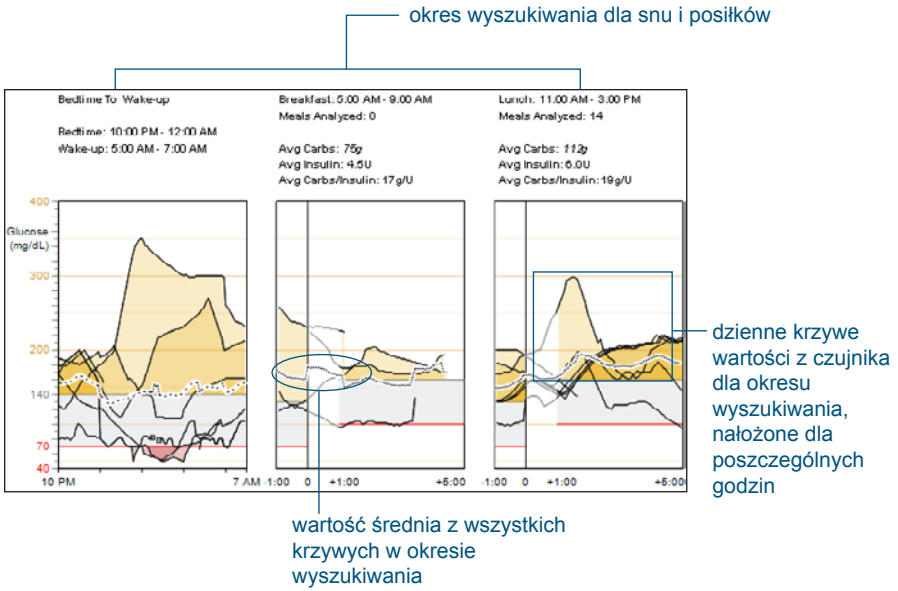


Nałożenie stężenia glukozy z czujnika — od pójścia spać do pobudki i przy posiłkach — odczyty i wartości średnie

Na wykresach Bedtime to Wake-Up (Od pójścia spać do pobudki) i Meal Periods (Pory posiłków) obowiązują następujące konwencje:

- Zakres docelowy stężenia glukozy u pacjenta jest zacieniowany na szaro.
- Gdy krzywa wartości stężenia glukozy z czujnika znajduje się powyżej zakresu docelowego, obszar pomiędzy tą krzywą a zakresem docelowym jest zacieniowany na bladożłoto.
- Gdy krzywa wartości stężenia glukozy z czujnika znajduje się poniżej zakresu docelowego, obszar pomiędzy tą krzywą a zakresem docelowym jest zacieniowany na bladoczerwono.
- Intensywność cieniowania na tych wykresach odpowiada ilości odchyleń w górę lub w dół, które miały miejsce w tym okresie.
- Linia przerywana to krzywa średniej wartość stężenia glukozy z czujnika dla danego okresu.

UWAGA: Okresy posiłków i zakres docelowy należy ustawić podczas generowania raportu.



Bedtime to Wake-Up (Od pójścia spać do pobudki)

Ten wykres zawiera krzywą wartości stężenia glukozy z czujnika od pójścia spać do pobudki z każdego dnia, w którym czujnik był noszony w trakcie okresu przedstawionego w raporcie. Godziny pójścia spać i pobudki są dostosowane do pacjenta i podano je nad wykresem.

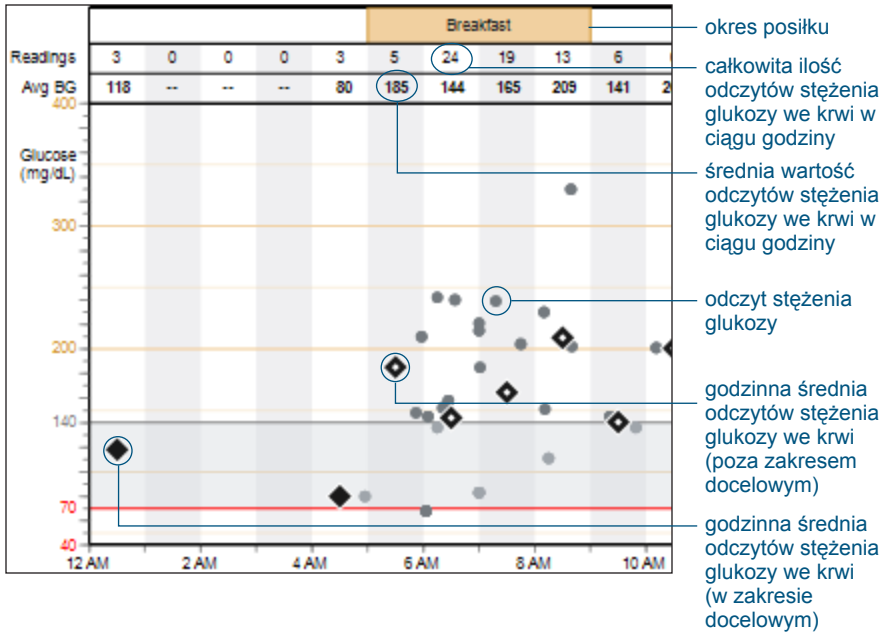
Pory posiłków

Te wykresy przedstawiają krzywe wartości stężenia glukozy z czujnika przed posiłkami oraz po posiłkach. Nad wykresami podano godzinę, ilość analizowanych posiłków, przyjęte węglowodany, średnie wartości insuliny i średnią ilość węglowodanów na jednostkę insuliny z bolusa dla każdego posiłku. Krzywe odpowiadające posiłkom są uporządkowane wg czasu wprowadzania węglowodanów do kalkulatora bolusa.

Tabele i wykresy nakładanych danych z glukometru

24-godzinne nałożenie stężenia glukozy z glukometru — odczyty i wartości średnie

Ten wykres przedstawia cogodzinne odczyty stężenia glukozy z glukometru zarejestrowane w okresie przedstawionym w raporcie. Zgromadzone dane pomagają w określeniu dziennych wzorców w zarządzaniu stężeniem glukozy u pacjenta. W pasku na górze wykresu podana jest ilość odczytów stężenia glukozy we krwi wykonanych w ciągu danej godziny i średnia wartość odczytu stężenia glukozy we krwi. Dane stężenia glukozy we krwi są przedstawione w postaci graficznej poniżej paska.



Statistics (Dane statystyczne)

Tabela ze statystyką zawiera podsumowanie pomiarów opisanych poniżej.

Definicje

Avg BG (mg/dL or mmol/L) (Średnie stężenie glukozy (mg/dl lub mmol/l)): Średnia ze wszystkich uzyskanych wartości stężenia glukozy z glukometru i odchylenie standardowe

BG Readings (Odczyty stężenia glukozy we krwi): Ilość wartości stężenia glukozy z glukometru (całkowita i średnia dzienna)

Readings Above Target (Odczyty powyżej zakresu docelowego): Ilość wartości stężenia glukozy z glukometru powyżej zakresu docelowego (całkowita i średnia dzienna).

Readings Below Target (Odczyty poniżej zakresu docelowego): Ilość wartości stężenia glukozy z glukometru poniżej zakresu docelowego (całkowita i średnia dzienna)

Sensor Avg (mg/dL or mmol/L) (Średnie stężenie glukozy z czujnika (mg/dl lub mmol/l)): Średnia ze wszystkich uzyskanych wartości stężenia glukozy z czujnika i odchylenie standardowe

Avg AUC > 140 (mg/dL)/Avg AUC > 7.8 (mmol/L) (Średni obszar pod krzywą > 140 (mg/dl)) / (Średni obszar pod krzywą > 7,8 (mmol/l)): Średnie narażenie na hiperglikemię, przy górnej wartości docelowej wyświetlanej na podstawie ustawień pacjenta

Avg AUC < 70 (mg/dL)/Avg AUC < 3.9 (mmol/L) (Średni obszar pod krzywą < 70 (mg/dl)) / (Średni obszar pod krzywą < 3,9 (mmol/l)) Średnie narażenie na hipoglikemię, przy dolnej wartości docelowej wyświetlanej na podstawie ustawień pacjenta

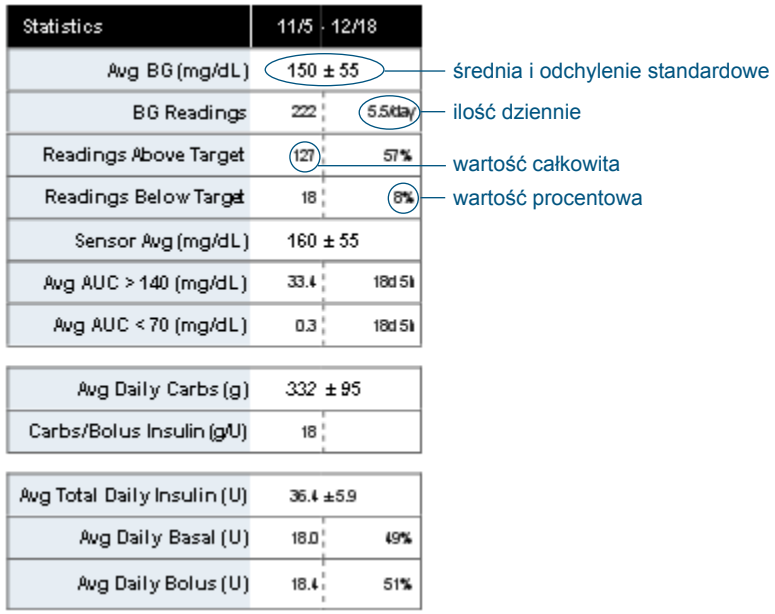
Avg Daily Carbs (g) (Średnia dzienna węglowodanów, g): Średnie dzienne spożycie węglowodanów i odchylenie standardowe

Carbs/Bolus Insulin (g/U) (Węglowodany/bolus insuliny, g/jedn.): Średnie spożycie węglowodanów na jednostkę insuliny podawanej w bolusie

Avg Total Daily Insulin (U) (Średnia całkowita insulina dzienna, jedn.): Średnia wartość podstawowego wlewu insuliny i insuliny w bolusie oraz odchylenie standardowe

Avg Daily Basal (U) (Średni dzienny wlew podstawowy, jedn.): Średni dzienny wlew podstawowy insuliny (w jednostkach i jako procent wartości całkowitej)

Avg Daily Bolus (U) (Średni dzienny bolus, jedn.): Średnia dzienna insulina w postaci bolusa (w jednostkach i jako procent wartości całkowitej)



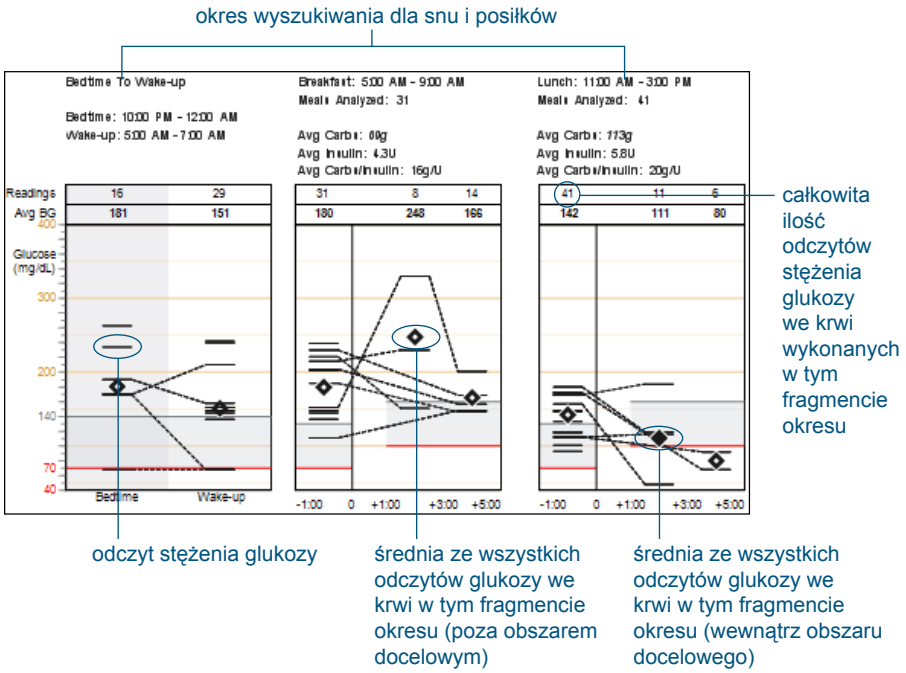
UWAGA: Dzienne średnie i odchylenia standardowe odzwierciedlają jedynie dni zawierające 24 godziny ciągłych i pełnych danych urządzenia. Dni, w których nastąpiły zdarzenia zmiany czasu, lub dni zawierające dane częściowe, zostaną wyłączone z tych obliczeń, ale nadal będą pokazywane na wykresach i w wartościach całkowitych.

Nałożenie stężenia glukozy od pójścia spać do pobudki i przy posiłkach — odczyty i wartości średnie

Wykres odczytów i wartości średnich stężenia glukozy Bedtime to Wake-up (Od pójścia spać do pobudki) zawiera ostatnią wartość stężenia glukozy z glukometru zarejestrowaną podczas zdefiniowanego okresu snu i pierwszą wartość stężenia glukozy z glukometru zarejestrowaną podczas zdefiniowanego okresu pobudki z każdego dnia w okresie przedstawionym w raporcie. Odpowiadające sobie wartości stężenia glukozy od pójścia spać do pobudki są połączone linią przerywaną.

Na wykresach okresów posiłków (Breakfast (Śniadanie), Lunch (Obiad) i Dinner (Kolacja)) przedstawiono razem wartości stężenia glukozy z glukometru przed posiłkiem i po posiłku z każdego dnia w okresie przedstawionym w raporcie. Wartości stężenia glukozy z glukometru pokazane na tych wykresach są związane z bolusem przed posiłkiem.

Jeżeli w danym okresie zarejestrowano więcej niż jedną wartość stężenia glukozy w glukometrze, wykres jest tworzony na podstawie wartości stężenia glukozy w glukometrze najbliższej zdarzeniu bolusa. Wykresy pomagają w określeniu dziennych wzorców w wartościach stężenia glukozy pacjenta do dwóch godzin przed i do pięciu godzin po posiłku.

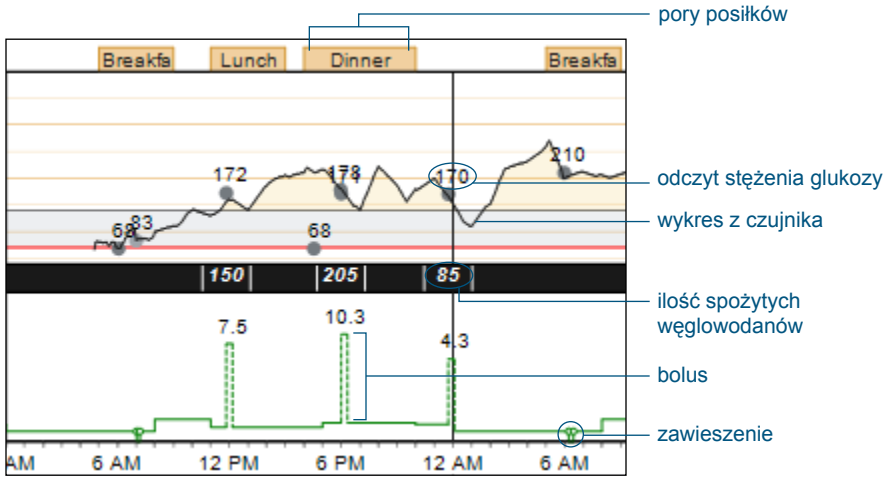


Glukoza, węglowodany, insulina

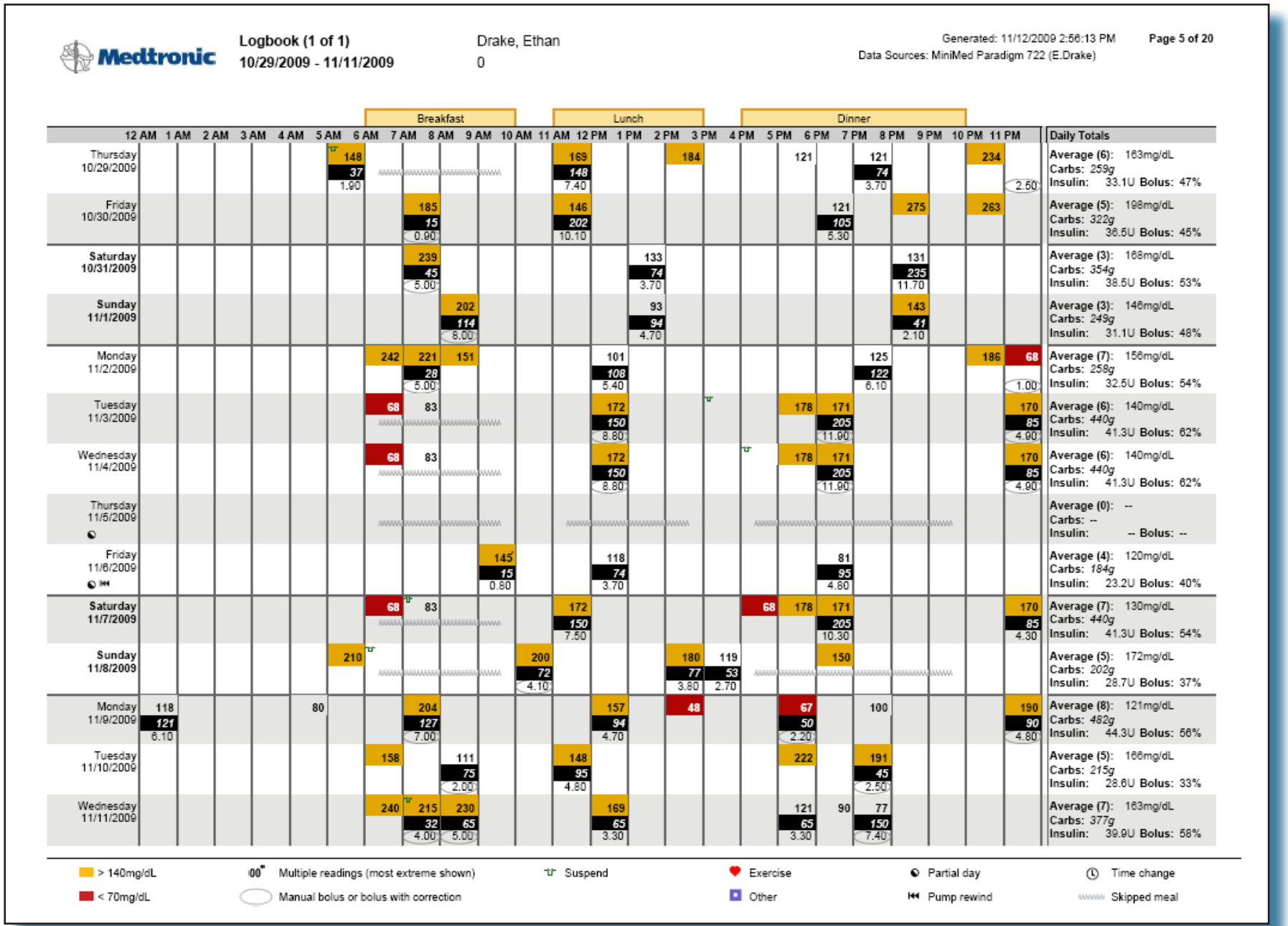
Ten wykres zawiera wartości stężenia glukozy z czujnika, wartości stężenia glukozy z glukometru zarejestrowane w celach kalibracyjnych i jako potwierdzające nakłucia palca, spożycie węglowodanów zapisane w kalkulatorze bolusa (Bolus Wizard®), insulinę podaną w postaci wlewu podstawowego i bolusa oraz insulinę podaną w zastrzykach.

Okresy posiłków pacjenta są podane nad wykresem. Gdy krzywa wartości stężenia glukozy z czujnika znajduje się powyżej zakresu docelowego, obszar pomiędzy tą krzywą a zakresem docelowym jest zacieniowany na bladozłoto. Gdy krzywa wartości stężenia glukozy z czujnika znajduje się poniżej zakresu docelowego, obszar pomiędzy tą krzywą a zakresem docelowym jest zacieniowany na bladoczerwono.

Jeżeli dla okresu przedstawionego w raporcie występuje więcej niż 14 dni danych, wykres będzie obejmował kilka stron.



Raport Logbook (Dzienniczek)



Medtronic

Logbook (1 of 1)
10/29/2009 - 11/11/2009

Drake, Ethan
0

Generated: 11/12/2009 2:56:13 PM
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

Page 5 of 20

	12 AM – 5 AM	Breakfast 6 AM – 9 AM	Lunch 10 AM – 2 PM	Dinner 3 PM – 11 PM	Daily Totals
Thursday 10/29/2009	148 **37** 1.90		169 **148** 7.40	184 · 121 · 121 **74** 3.70 · 234 · 2.50	Average (6): 163mg/dL Carbs: 259g Insulin: 33.1U Bolus: 47%
Friday 10/30/2009		185 **15** 0.90	146 **202** 10.10	121 **105** 5.30 · 275 · 263	Average (5): 198mg/dL Carbs: 322g Insulin: 36.5U Bolus: 45%
Saturday 10/31/2009		239 **45** 5.00	133 **74** 3.70	131 **235** 11.70	Average (3): 168mg/dL Carbs: 354g Insulin: 38.5U Bolus: 53%
Sunday 11/1/2009		202 **114** 8.00	93 **94** 4.70	143 **41** 2.10	Average (3): 146mg/dL Carbs: 249g Insulin: 31.1U Bolus: 48%
Monday 11/2/2009		242 · 221 **28** 5.00 · 151	101 **108** 5.40	125 **122** 6.10 · 186 · 68 1.00	Average (7): 156mg/dL Carbs: 258g Insulin: 32.5U Bolus: 54%
Tuesday 11/3/2009		68 · 83	172 **150** 8.80	178 · 171 **205** 11.90 · 170 **85** 4.90	Average (6): 140mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 62%
Wednesday 11/4/2009		68 · 83	172 **150** 8.80	178 · 171 **205** 11.90 · 170 **85** 4.90	Average (6): 140mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 62%
Thursday 11/5/2009					Average (0): -- Carbs: -- Insulin: -- Bolus: --
Friday 11/6/2009		145 **15** 0.80	118 **74** 3.70	81 **95** 4.80	Average (4): 120mg/dL Carbs: 184g Insulin: 23.2U Bolus: 40%
Saturday 11/7/2009		68 · 83	172 **150** 7.50	68 · 178 · 171 **205** 10.30 · 170 **85** 4.30	Average (7): 130mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 54%
Sunday 11/8/2009	210	200 **72** 4.10	180 **77** 3.80 · 119 **53** 2.70	150	Average (5): 172mg/dL Carbs: 202g Insulin: 28.7U Bolus: 37%
Monday 11/9/2009	118 **121** 6.10 · 80	204 **127** 7.00	157 **94** 4.70 · 48	67 **50** 2.20 · 100 · 190 **90** 4.80	Average (8): 121mg/dL Carbs: 482g Insulin: 44.3U Bolus: 56%
Tuesday 11/10/2009		158 · 111 **75** 2.00	148 **95** 4.80	222 · 191 **45** 2.50	Average (5): 166mg/dL Carbs: 215g Insulin: 28.6U Bolus: 33%
Wednesday 11/11/2009		240 · 215 **32** 4.00 · 230 **65** 5.00	169 **65** 3.30	121 **65** 3.30 · 90 · 77 **150** 7.40	Average (7): 163mg/dL Carbs: 377g Insulin: 39.9U Bolus: 58%

> 140mg/dL · < 70mg/dL · Multiple readings (most extreme shown) · Manual bolus or bolus with correction · Suspend · Exercise · Other · Partial day · Pump rewind · Time change · Skipped meal

Raport Logbook (Dzienniczek) – skrócony opis

Raport Logbook (Dzienniczek) zawiera dane z pompy insulinowej pacjenta oraz glukometru z okresu dwóch tygodni w formie tabeli. Wiersze tabeli przedstawiają rejestrowane dni, a kolumny — wszystkie godziny, tworząc komórki z danymi. Ten raport nie zawiera żadnych danych dotyczących czujnika.

Komórki z danymi

Każda komórka z danymi w rejestrowanym okresie odpowiada godzinie w ciągu dnia i może zawierać maksymalnie trzy wartości: (1) odczyt z glukometru, (2) ilość węglowodanów w gramach i (3) jednostki insuliny podane w postaci bolusa. Przedziały czasu odpowiadające posiłkom zaznaczono u góry raportu. W kolejnych częściach opisano wszystkie elementy komórek z danymi.

Symbol	Znaczenie
	Glucose <70 mg/dL (<3.9 mmol/L) (Glukoza <70 mg/dl (<3,9 mmol/l)): Wartość stężenia glukozy jest niższa od dolnej granicy docelowego zakresu stężenia glukozy pacjenta
	Glucose >140 mg/dL (>7,8 mmol/L) (Glukoza >140 mg/dl (>7,8 mmol/l)): Wartość glukozy przekracza górną granicę docelowego zakresu stężenia glukozy pacjenta
	Carbohydrate value (Wartość węglowodanów): Całkowita wartość węglowodanów. Wyświetlana wartość odzwierciedla łączną ilość węglowodanów spożytych w ciągu danej godziny w danym dniu
	Multiple readings (Wiele odczytów): Najbardziej skrajna wartość, jeżeli uzyskano wiele wartości stężenia glukozy w ciągu godziny; pierwszeństwo mają wartości hipoglikemii
	Pump rewind (Przewinięcie pompy): Nastąpiło przewinięcie pompy insulinowej (zwykle, aby wymienić zbiornik, ale również w celu zapewnienia drożności przepływu insuliny)
	Suspend (Zawieszenie): Całkowite zawieszenie podawania insuliny przez pompę zainicjowane przez użytkownika
	Manual bolus or bolus with correction (Bolus ręczny lub bolus korekcyjny): Podany bolus ręczny lub bolus obliczony przez kalkulator bolusa, gdy odczyt z glukometru wykracza poza docelowy zakres stężenia glukozy pacjenta
	Skipped meal (Opuszczony posiłek): Nie zarejestrowano węglowodanów podczas przedziału czasowego posiłku
	Time change (Zmiana czasu): Zmiana czasu w pompie insulinowej lub w zegarze Guardian; zmiana czasu jest traktowana tak samo, jak dzień częściowy
	Partial day (Dzień częściowy): Dzień zawiera dane częściowe; dane te są przedstawiane w postaci wykresów i sum, ale nie w formie średnich ani odchyleń standardowych.
	Low suspend (Zawieszenie przy niskim poziomie glukozy): Całkowite zawieszenie podawania insuliny zainicjowane przez pompę
	Exercise (Ćwiczenie): Wprowadzony przez użytkownika znacznik zdarzenia oznaczający aktywność fizyczną
	Other (Inne): Zdefiniowany przez użytkownika znacznik zdarzenia oznaczający np. przyjęcie leku, złe samopoczucie, stres itd.

Wartości stężenia glukozy

Wartości stężenia glukozy we krwi wyświetlane są w górnej części komórki z danymi. Wartości powyżej lub poniżej docelowego zakresu stężenia glukozy pacjenta są podświetlone. Kropka w prawym górnym rogu wartości stężenia glukozy wskazuje, że w ciągu jednej godziny uzyskano kilka wartości, a wartość uznana za najbardziej skrajną jest wyświetlana na podstawie następujących priorytetów:

- Wyświetlana jest najniższa ze wszystkich wartości poniżej docelowego zakresu stężenia glukozy pacjenta.
- Jeżeli nie było niższych wartości, ale uzyskano wartości przekraczające docelowy zakres stężenia glukozy pacjenta, wyświetlana jest najwyższa z nich.
- W przypadku braku wartości niższych lub wyższych wyświetlana jest wartość najdalsza od środka docelowego zakresu stężenia glukozy pacjenta.

Bolus

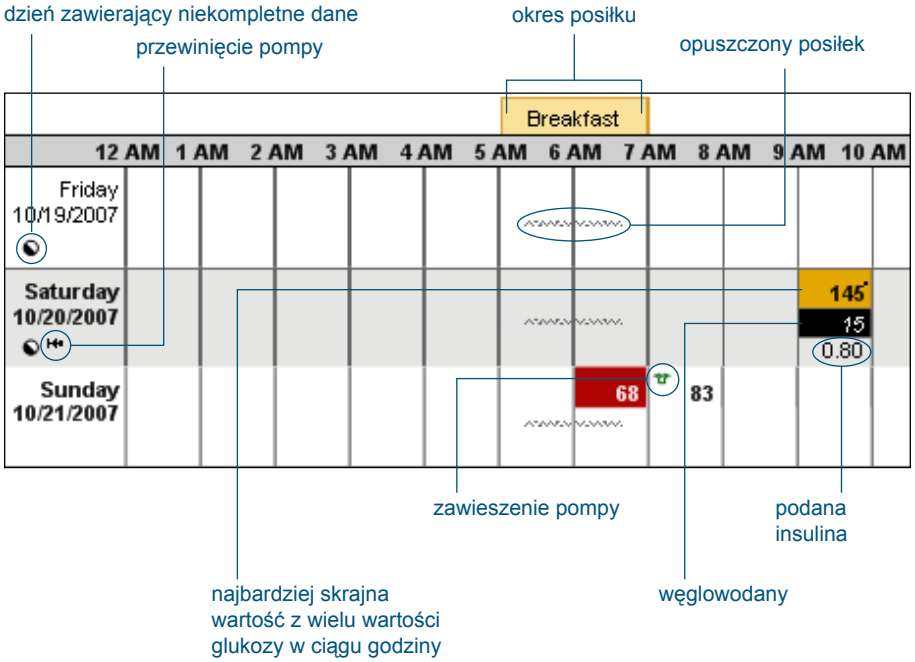
Bolusy zaprogramowane w ciągu godziny są wyświetlane w dolnej części komórki z danymi. Jeżeli wartość insuliny w bolusie jest wartością bolusa ręcznego lub korekcyjnego uzyskanego z kalkulatora bolusa, wartość jest zakreślona kółkiem.

Zawieszenia i zmiany godziny

Jeżeli pompa insulinowa pacjenta została zawieszona lub zmieniono godzinę na zegarze pompy, wyświetlany jest odpowiedni symbol w lewej górnej części każdej komórki z danymi dla godziny, w której zarejestrowano zdarzenie.

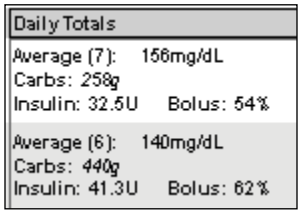
Posiłki

Przedziały czasowe posiłków odpowiadają określonym okresom posiłków pacjenta i są zaznaczone u góry raportu. Wartości węglowodanów zarejestrowane z obliczeń kalkulatora bolusa są sumowane z wszystkich godzin w okresie posiłku i wyświetlane na czarnym polu w środkowej części komórki z danymi. Jeżeli nie zarejestrowano wartości węglowodanów z godziny w okresie posiłku, wyświetlany jest symbol opuszczonego posiłku.



Kolumna Daily Totals (Suma dawek dziennych)

Kolumna Daily Totals (Suma dawek dziennych) podsumowuje informacje z każdego dnia zarejestrowanego okresu. Pierwszy wiersz podaje średnią dziennej wartości stężenia glukozy z glukometru i sumę wszystkich wykonanych odczytów. Łączna dzienna ilość spożytych węglowodanów, obliczona na podstawie elementu węglowodanów w kalkulatorze bolusa, wyświetlana jest w drugim wierszu. W trzecim wierszu podawana jest całkowita ilość podanej insuliny oraz procentowy udział insuliny podanej w postaci bolusa.



Device Settings Snapshot (Przegląd ustawień urządzenia), raport

Medtronic

Device Settings Snapshot
Thursday 11/5/2009 12:11 AM

Drake, Ethan
0

Generated: 11/12/2009 2:56:13 PM
Data Source: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

Basal

Maximum Basal Rate	35.00 U/hr
Temp Basal Type	Insulin Rate (U/hr)

Standard (active)		Pattern A		Pattern B	
24-Hour Total	15.70 U	24-Hour Total	66.80 U	24-Hour Total	197.20 U

TIME	U/hr
0:00	0.40
8:00	1.05
11:00	0.60
17:00	0.85
22:00	0.75

TIME	U/hr
0:00	1.85
5:30	3.05
12:00	3.25
18:00	3.30
22:00	2.05

TIME	U/hr
0:00	8.50
11:30	6.80
17:30	10.20
22:30	5.10

Bolus

Maximum Bolus	25.0 U
Dual/Square (Variable)	On
Blood Glucose Reminder	Off

Easy (Audio) Bolus	On
Entry (Step)	0.50 U

Bolus Wizard	On
Units	g, mg/dL
Active Insulin Time (h:mm)	8:00
Insulin Concentration	--

Missed Bolus Reminder	--
Start (h:mm)	End (h:mm)
--	--

Carbohydrate Ratio (g/U)

TIME	Ratio
0:00	20.0

Insulin Sensitivity (mg/dL per U)

TIME	Sensitivity
0:00	40

Blood Glucose Target (mg/dL)

TIME	Low	High
0:00	80	180

Notes

Sensor

Sensor	On
Transmitter ID	1234567
BG Units	mg/dL

Glucose Alerts	--	
TIME	Low (mg/dL)	High (mg/dL)
0:00	80	140
Alert Repeat	0:05	0:05

Predictive Alert	--	
Low | High (mins)	--	--

Rate Alert: Fall | Rise (mg/dL/min)	--	--

AUC Limit: Low | High (mg/dL)	--	--
Missed Data/Weak Signal (h:mm)	0:05	
Graph Timeout (h:mm)	--	

Auto Calibration	--
Calibration Reminder (h:mm)	Off
Calibration (Alert) Repeat (h:mm)	0:05

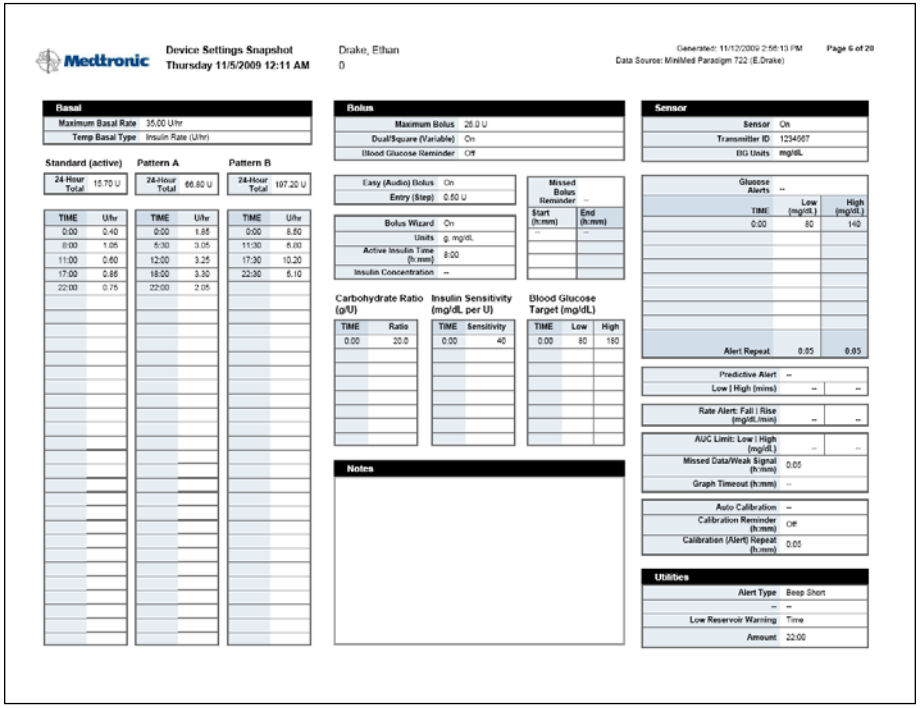
Utilities

Alert Type	Beep Short
--	--
Low Reservoir Warning	Time
Amount	22:00

Raport Device Settings Snapshot (Przegląd ustawień urządzenia) – skrócony opis

Raport Device Settings Snapshot (Przegląd ustawień urządzenia) przedstawia dostosowane ustawienia pompy insulinowej pacjenta lub monitora Guardian, które były aktywne w momencie odczytu danych z urządzenia pacjenta.

Raport zawiera tabele ustawień, które odpowiadają głównym menu urządzenia: Basal (Dawka podstawowa), Bolus (Bolus), Sensor (Czujnik) i (Utilities) Narzędzia.



Raport Daily Detail (Szczegóły z dnia)

Medtronic

Daily Detail (10 of 14)
Saturday 11/7/2009

Drake, Ethan
0

Generated: 11/12/2009 2:56:14 PM
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

Bolus Events										
Bolus Event	1	2	3							
Time	11:50 AM	6:00 PM	11:45 PM							
Bolus Type	Normal	Normal	Normal							
Delivered Bolus Norm (U)	7.5	10.3	4.3							
+ Square Portion (U, h:mm)	--	--	--							
Recommended Bolus (U)	7.5	10.3	4.3							
Difference (U)	--	--	--							
Carbs (g)	*150*	*205*	*85*							
Carb Ratio Setting (g/U)	20.0	20.0	20.0							
Food Bolus (U)	7.5	10.3	4.3							
BG (mg/dL)	**172**	**171**	**170**							
BG Target Setting (mg/dL)	80 - 180	80 - 180	80 - 180							
Insulin Sensitivity Setting (mg/dL per U)	40	40	40							
Correction Bolus (U)	--	--	--							
Active Insulin (U)	--	--	--							

Statistics	11/7		10/29 - 11/11	
Avg BG (mg/dL)	130		151 ± 54	
BG Readings	7		72	5.7/day
Readings Above Target	4	57%	43	60%
Readings Below Target	2	29%	7	10%
Sensor Avg (mg/dL)	155 ± 44		158 ± 55	
Avg AUC > 140 (mg/dL)	27.9	0d 19h	32.5	6d 17h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.0	0d 19h	0.3	6d 17h

Daily Carbs (g)	*440*		*337 ± 99*	
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	19.8		18.0	

Total Daily Insulin (U)	41.3		36.4 ± 5.4	
Daily Basal (U)	19.2	46%	17.6	48%
Daily Bolus (U)	22.1	54%	18.8	52%
Primes	--	--	3	4.5U

Sensor trace · Interrupted · BG reading · Off chart · Linked BG · Calibration BG · Basal · Temp basal · Bolus · Pump rewind · Suspend · Time change · Injected insulin (U) · Exercise · Other · Glucose alert · Alarm

Raport Daily Detail (Szczegóły z dnia) – skrócony opis

Raport Daily Detail (Szczegóły z dnia) zawiera dane z pompy insulinowej pacjenta, glukometru i czujnika glukozy (jeżeli był używany), umożliwiając wgląd w kontrolę pacjenta, włącznie z odpowiedzią na ilość spożytych węglowodanów i insulinoterapię. Raport obejmuje jeden dzień danych i jest podzielony na trzy obszary opisane w dalszych częściach.

Symbol	Znaczenie
	Sensor trace (Wykres z czujnika): Zapis ciągły wartości rejestrowanych przez czujnik glukozy
	Interrupted (Przerwane): Przerwana komunikacja między nadajnikiem czujnika a pompą insulinową
	BG reading (Odczyt stężenia glukozy): Stężenie glukozy podawane przez pompę lub glukometr
	Off chart (Poza skalą): Wartość stężenia glukozy z glukometru >400 mg/dl (22,22 mmol/l) lub <40 mg/dl (2,22 mmol/l)
	Linked BG (Stężenie glukozy z łącza): Wartości stężenia glukozy z glukometru automatycznie wysłane do pompy insulinowej z łącza bezprzewodowego glukometru
	Calibration BG (Kalibracja glukozy): Wartość stężenia glukozy z glukometru użyta do kalibracji sensora
	Basal (Wlew podstawowy): Ciągłe podawanie insuliny przez pompę insulinową
	Temp basal (Tymczasowa dawka podstawowa): Tymczasowa zmiana szybkości podawania podstawowego wlewu insuliny
	Bolus: Insulina podawana przez pompę, zapobiegająca wysokiemu stężeniu glukozy lub służąca do jego leczenia
	Suspend (Zawieszenie): Całkowite zawieszenie podawania insuliny przez pompę zainicjowane przez użytkownika
	Time change (Zmiana czasu): Zmiana czasu w pompie insulinowej lub w zegarze Guardian; zmiana czasu jest traktowana tak samo, jak dzień częściowy
	Alarm: Stan związany z działaniem czujnika spowodował zarejestrowanie alarmu w pompie; alarmy czujnika są widoczne na pasku glukozy, a alarmy pompy są widoczne na pasku insuliny
	Injected insulin (U) (Zastrzyk insuliny, jedn.): Wprowadzony przez użytkownika znacznik zdarzenia oznaczający zastrzyk insuliny
	Glucose alert (Powiadomienie o glukozie): Powiadomienie dotyczące wysokiego lub rosnącego stężenia; powiadomienie dotyczące niskiego lub spadającego stężenia glukozy; zgłaszane są również powiadomienia uprzedzające
	Low suspend (Zawieszenie przy niskim poziomie glukozy): Całkowite zawieszenie podawania insuliny zainicjowane przez pompę
	Exercise (Ćwiczenie): Wprowadzony przez użytkownika znacznik zdarzenia oznaczający aktywność fizyczną
	Other (Inne): Zdefiniowany przez użytkownika znacznik zdarzenia oznaczający np. przyjęcie leku, złe samopoczucie, stres itd.

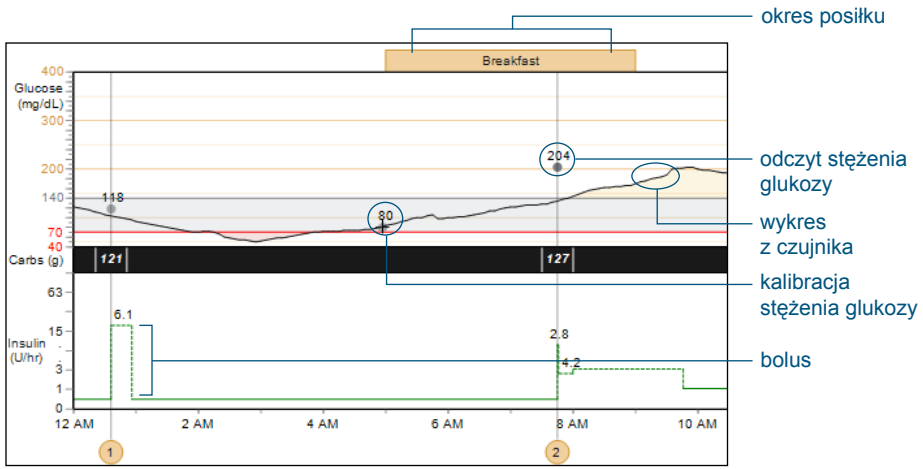
Glucose, Carbohydrates, and Insulin (Glukoza, węglowodany i insulina)

Wykres ten przedstawia przegląd poziomów stężenia glukozy u pacjenta, ilości spożytych węglowodanów i insulino terapii w wybranym dniu. Wykres zawiera wartości stężenia glukozy z glukometru, wartości stężenia glukozy z czujnika (jeżeli był stosowany), ilość spożytych węglowodanów (lub znaczniki posiłków z czujnika Guardian) zarejestrowane przez kalkulator bolusa, podaną podstawową dawkę insuliny i insulinę w bolusie oraz wstrzykniętą insulinę. Dostosowane ramy czasowe, które odpowiadają okresom posiłków pacjenta są widoczne jako nad wykresem w postaci bloków w kolorze złotym.

Zakreślone kółkiem liczby pod wykresem odpowiadają pozycjom w tabeli Bolus Events (Zdarzenia bolusa) (znajdującej się na dole raportu). Zakres docelowy stężenia glukozy u pacjenta jest zacieniowany na szaro. Gdy krzywa wartości stężenia glukozy z czujnika znajduje się powyżej zakresu docelowego, obszar pomiędzy tą krzywą a zakresem docelowym jest zacieniowany na bladozłoto. Gdy krzywa wartości stężenia glukozy z czujnika znajduje się poniżej zakresu docelowego, obszar pomiędzy tą krzywą a zakresem docelowym jest zacieniowany na bladoczerwono.

Odczyty stężenia glukozy z glukometru są zaznaczone kropkami z odpowiednimi wartościami liczbowymi. Ilość spożytych węglowodanów jest wyświetlana na czarnym pasku poniżej odczytów stężenia glukozy. Zielona krzywa u dołu wykresu przedstawia podawanie insuliny z pompy, włącznie z wlewem podstawowym i tymczasowym, bolusami i zawieszeniami.

UWAGA: Podawanie insuliny jest przedstawione w jednostkach na godzinę na skali logarytmicznej. Dzięki temu możliwe jest uwidocznienie zmian podawania dawki podstawowej, które są względnie małe, z wszystkimi podanymi bolusami.



Dane dotyczące zdarzeń bolusa

Tabela Bolus Events (Zdarzenia bolusa) przedstawia podsumowanie pomiarów i ustawień kalkulatora bolusa dla wszystkich zdarzeń bolusa. Zdarzenia bolusa ponumerowane u góry tabeli danych odpowiadają zakreślonym kółkiem liczbom wzdłuż osi X wykresu Glucose, Carbohydrates, and Insulin (Glukoza, węglowodany i insulina) w górnej części raportu. Pozycje tabeli opisano poniżej.

Bolus Event (Zdarzenie bolusa): Odwołanie do wykresu Glucose, Carbohydrates, Insulin (Glukoza, węglowodany i insulina)

Time (Czas): Godzina, o której wystąpiło zdarzenie bolusa

Delivered Bolus Norm (U) + Square Portion (U, h:mm) (Podany bolus zwykły, jedn. + część o przedłużonym działaniu (jedn., godz.:mm)): Rzeczywiście podawany bolus rozbity na część zwykłą i o przedłużonym działaniu

Recommended Bolus (U) (Zalecany bolus, jedn.): Bolus zalecany przez kalkulator bolusa

Difference (U) (Różnica, jedn.): Różnica między podawanym bolusem a zalecanym bolusem

Carbs (g) (Węglowodany (g)): Ilość spożytych węglowodanów

Carb Ratio Setting (g/U) (Ustawienie przelicznika węglowodanów (g/jedn.)): Wyświetla ustawienie służące do obliczenia wartości posiłku zalecanego bolusa

Food Bolus (U) (Bolus przed posiłkiem, jedn.): Insulina użyta do skompensowania ilości spożytych węglowodanów (bolus podawany przed posiłkiem + bolus korekcyjny = bolus zalecany)

BG (mg/dL or mmol/L) (Glukoza (mg/dl lub mmol/l)): Wartość stężenia glukozy z glukometru związana ze zdarzeniem bolusa

BG Target Setting (mg/dL or mmol/L) (Ustawienie docelowego zakresu glukozy (mg/dl lub mmol/l)): Docelowy zakres stężenia glukozy (na podstawie ustawień pacjenta)

Insulin Sensitivity Setting (mg/dL/U or mmol/L per U) (Ustawienie wrażliwości na insulinę (mg/dl/jedn. lub mmol/l/jedn.)): Zmniejszenie stężenia glukozy spowodowane przez jedną jednostkę insuliny (na podstawie ustawień pacjenta)

Correction Bolus (U) (Bolus korekcyjny, jedn.): Insulina użyta do skompensowania wysokiego stężenia glukozy (bolus podawany przed posiłkiem + bolus korekcyjny = bolus zalecany)

Active Insulin (U) (Aktywna insulina, jedn.): Bolus insuliny podany przez pomp, który nadal działa w celu obniżenia stężenia glukozy

Bolus Events	
Bolus Event	1
Time	5:52 AM
Bolus Type	Normal
Delivered Bolus Norm (U)	1.9
+ Square Portion (U, h:mm)	--
Recommended Bolus (U)	1.9
Difference (U)	--
Carbs (g)	37
Carb Ratio Setting (g/U)	20
Food Bolus (U)	1.9
BG (mg/dL)	148
BG Target Setting (mg/dL)	80 - 180
Insulin Sensitivity Setting (mg/dL/U)	40
Correction Bolus (U)	--
Active Insulin (U)	--

Statistics (Dane statystyczne)

Informacje z tabeli Statistics (Dane statystyczne) w połączeniu z innymi elementami raportu umożliwiają porównanie wyników pacjenta w różnych okresach rejestrowania i wykrycie obszarów, dających podstawy do dalszej obserwacji.

Pierwsze dwie kolumny zawierają szczegółowe dane statystyczne i średnie dla określonego dnia. W ostatnich dwóch kolumnach znajdują się szczegółowe dane dla całego zarejestrowanego okresu.

Tabela ze statystyką zawiera podsumowanie pomiarów opisanych poniżej.

Definicje

Avg BG (mg/dL or mmol/L) (Średnie stężenie glukozy (mg/dl lub mmol/l)): Średnia wartość wszystkich wartości stężenia glukozy uzyskanych z glukometru

BG Readings (Odczyty stężenia glukozy we krwi): Całkowita liczba wartości stężenia glukozy z glukometru

Readings Above Target (Odczyty powyżej zakresu docelowego): Całkowita liczba wartości stężenia glukozy z glukometru powyżej docelowego zakresu stężenia glukozy

Readings Below Target (Odczyty poniżej zakresu docelowego): Całkowita liczba wartości stężenia glukozy z glukometru poniżej docelowego zakresu stężenia glukozy

Avg Sensor Gluc. (mg/dl or mmol/l) (Średnia stężenia glukozy z czujnika (mg/dl lub mmol/l)): Średnia wszystkich wartości stężenia glukozy z glukometru i odchylenie standardowe

Avg AUC > 140 (mg/dL)/Avg AUC > 7.8 (mmol/L) (Średni obszar pod krzywą > 140 (mg/dl)) / (Średni obszar pod krzywą > 7,8 (mmol/l)): Średnie narażenie na hiperglikemię (wartość na podstawie docelowego zakresu stężenia glukozy pacjenta)

Avg AUC < 70 (mg/dL)/Avg AUC < 3.9 (mmol/L) (Średni obszar pod krzywą < 70 (mg/dl)) / (Średni obszar pod krzywą < 3,9 (mmol/l)) Średnie narażenie na hipoglikemię (wartość na podstawie docelowego zakresu stężenia glukozy pacjenta)

Daily Carbs (g) (Dzienna dawka węglowodanów (g)): Łączna dzienna ilość spożytych węglowodanów

Carbs/Bolus Insulin (g/U) (Węglowodany/bolus insuliny, g/jedn.): Średnia ilości spożytych węglowodanów na jednostkę insuliny w bolusie

Total Daily Insulin (U) (Łączna dawka dzienna insuliny, jedn.): Średnia sumy użytej dawki podstawowej i insuliny w bolusie

Daily Basal (U) (Dzienny wlew podstawowy, jedn.): Średnia dziennej dawki podstawowej insuliny (jednostki i wartość procentowa łącznej dawki dziennej insuliny)

Statistics	11/15		11/15 - 12/12	
Avg BG (mg/dL)	163		152 ± 54	
BG Readings	6		138	5.4/day
Readings Above Target	4	67%	82	59%
Readings Below Target	–	0%	12	9%
Sensor Avg (mg/dL)	--		157 ± 53	
Avg AUC > 140 (mg/dL)	–	–	31.4	10d 9h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	–	–	0.4	10d 9h
Daily Carbs (g)	259		331 ± 92	
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	17		18	
Total Daily Insulin (U)	33.1		36.3 ±5.4	
Daily Basal (U)	17.6	53%	17.6	49%
Daily Bolus (U)	15.5	47%	18.6	51%
Primes	–	–	7	9.9U

UWAGA: Jeżeli wystąpiło zdarzenie kalkulatora bolusa, ale obliczony bolus został anulowany przed podaniem, niniejsza tabela będzie odzwierciedlała zdarzenie kalkulatora bolusa, ale nie bolus.

Daily Bolus (U) (Dzienny bolus, jedn.): Średnia dziennej insuliny w bolusie (jednostki i wartość procentowa łącznej dawki dziennej insuliny)

Primes (or Fills)(Wypełnienia): Liczba zdarzeń wypełnienia pompy i jednostki insuliny użyte do wypełnienia. W tym obszarze może być stosowana różna terminologia, w zależności od modelu pompy.

Dodatek

Typy zdarzeń, które powodują epizody hipoglikemii			
Typ zdarzenia	**Opis (taki sam, jak w raporcie)**	**W jaki sposób oprogramowanie CareLink Pro identyfikuje zdarzenie tego typu**	
Basal Rate Increase (Wzrost szybkości podawania wlewu podstawowego)	Consider assessing your patient's basal rate settings, including temporary basal rates (Sprawdź ustawienia szybkości podawania wlewu podstawowego, w tym również dawkę tymczasową).	25-procentowy lub wyższy wzrost szybkości podawania wlewu podstawowego w porównaniu z poprzednią szybkością.	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hipoglikemii, których rozpoczęcie wypada przed upływem 3 godzin od zmiany szybkości podawania.
Bolus with Falling Sensor Rate of Change (Bolus, gdy czujnik wykazuje spadające tempo zmian)	Consider counseling your patient to modify bolus amounts when sensor glucose values are falling (downward arrow is present) (Omów z pacjentem kwestie modyfikowania wartości bolusa, gdy wartości stężenia glukozy z czujnika zmniejszają się (widoczna jest strzałka w dół)).	Bolus podany, gdy stężenie glukozy z czujnika spadało (w pewnym momencie tempo spadku przekroczyło 1,5 mg/dl na minutę/0,083 mmol/l na minutę).	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hipoglikemii, których rozpoczęcie wypada przed upływem 3 godzin od podania bolusa.
Bolus Wizard Food Bolus (Bolus przed posiłkiem zalecony przez kalkulator bolusa)	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake (Otwórz ustawienia kalkulatora bolusa, omów z pacjentem metodę dokładnego zliczania węglowodanów i/lub wybór czasu podania insuliny z uwzględnieniem spożycia węglowodanów).	Zdarzenie generowane przez kalkulator bolusa, gdy w wyniku wprowadzenia informacji o spożyciu węglowodanów generowane jest zalecenie podania insuliny z powodu posiłku.	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hipoglikemii, których rozpoczęcie wypada przed upływem 3 godzin od podania bolusa.
Bolus Wizard Override (+) (Ignorowanie kalkulatora bolusa (+))	Consider counseling your patient to use the Bolus Wizard recommendations (Omów z pacjentem znaczenie zaleceń z kalkulatora bolusa).	Bolus zalecony przez kalkulator bolusa — w rezultacie użytkownik przyjął dawkę insulinę większą od zalecanej.	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hipoglikemii, których rozpoczęcie wypada przed upływem 3 godzin od podania bolusa.
Carbohydrate Entry (> 80 g)/ Carbohydrate Entry (> 5.3 ex) (Przyjęcie węglowodanów (> 80 g)/Przyjęcie węglowodanów (> 5,3 wymiennika))	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake (Omów z pacjentem skutki spożycia dużych ilości węglowodanów).	Spożycie węglowodanów większe niż 80 gramów/5,3 wymiennika (wprowadzenie do kalkulatora bolusa lub znacznik zdarzenia posiłku).	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hipoglikemii, których rozpoczęcie wypada przed upływem 3 godzin od przyjęcia węglowodanów.

Typy zdarzeń, które powodują epizody hipoglikemii			
Typ zdarzenia	**Opis (taki sam, jak w raporcie)**	**W jaki sposób oprogramowanie CareLink Pro identyfikuje zdarzenie tego typu**	
Corr. Bolus with Falling Sensor Rate of Change (Bolus korekcyjny, gdy czujnik wykazuje spadające tempo zmian)	Consider counseling your patient to modify correction bolus amounts when sensor glucose values are falling (downward arrow is present) (Omów z pacjentem kwestie modyfikowania wartości bolusa korekcyjnego, gdy wartości stężenia glukozy w czujniku zmniejszają się (widoczna jest strzałka w dół)).	Bolus korekcyjny podany, gdy stężenie glukozy z czujnika spadało (w pewnym momencie tempo spadku przekroczyło 1,5 mg/dl na minutę/0,083 mmol/l na minutę).	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hipoglikemii, których rozpoczęcie wypada przed upływem 3 godzin od podania bolusa.
Hyperglycemia Preceding Hypoglycemia (Hyperglikemia poprzedzająca hipoglikemię)	Consider assessing your patient's insulin sensitivity factors. Consider counseling your patient on the management of hyperglycemia (Sprawdź ustawienia współczynników wrażliwości pacjenta na insulinę. Omów z pacjentem zasady postępowania w przypadku hiperglikemii).	Odchylenie stężenia glukozy z czujnika powyżej zakresu docelowego.	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hipoglikemii, których rozpoczęcie wypada przed upływem 3 godzin od zakończenia odchylenia stężenia glukozy powyżej zakresu docelowego.
Manual Bolus (Bolus ręczny)	Consider counseling your patient to use the Bolus Wizard.	Bolus ręczny, który spowodował podanie więcej niż 2,5 jednostki insuliny.	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hipoglikemii, których rozpoczęcie wypada przed upływem 3 godzin od podania bolusa.
Multiple Correction Boluses (Wiele bolusów korekcyjnych)	Consider counseling your patient about the additive effect of multiple correction boluses and the time profile of insulin action (Omów z pacjentem zjawisko akumulacji wielu bolusów korekcyjnych i profil czasowy działania insuliny).	Podanie 2 lub większej liczby bolusów korekcyjnych w ciągu 30 minut. Bolus korekcyjny jest zdarzeniem generowanym przez kalkulator bolusa, polegającym na zaleceniu podania insuliny, mimo że nie przyjęto węglowodanów.	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hipoglikemii, których początek wypada w czasie od podania drugiego bolusa do 3 godzin po ostatnim bolusie.
Multiple Manual Boluses (Wiele bolusów ręcznych)	Consider counseling your patient to use the Bolus Wizard. Consider counseling your patient on the additive effect of multiple boluses and the time profile of insulin action (Omów z pacjentem sposób korzystania z kalkulatora bolusa. Omów z pacjentem zjawisko akumulacji wielu bolusów i profil czasowy działania insuliny).	Podanie 2 lub większej liczby bolusów ręcznych w ciągu 30 minut.	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hipoglikemii, których początek wypada w czasie od podania drugiego bolusa do 3 godzin po ostatnim bolusie.
Nocturnal Hypoglycemia (11PM-5AM) (Hipoglikemia nocna 23:00–5:00)	Consider assessing overnight basal rates and counseling your patient on evening boluses (Sprawdź szybkości podawania bolusów podstawowych w nocy i omów z pacjentem podawanie bolusów wieczorem).	Okres od 23:00 do 5:00, dla którego dostępne są dane urządzenia.	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hipoglikemii, które rozpoczynają się w czasie od 23:00 do 5:00.

Typy zdarzeń, które powodują epizody hipoglikemii			
Typ zdarzenia	**Opis (taki sam, jak w raporcie)**	**W jaki sposób oprogramowanie CareLink Pro identyfikuje zdarzenie tego typu**	
Rapid Falling Sensor Rate Of Change (Szybkie tempo spadku na czujniku)	Consider counseling your patient to take action to avoid hypoglycemia (Omów z pacjentem sposoby unikania hipoglikemii).	Okres ciągłego spadku stężenia glukozy w czujniku (w pewnym momencie tempo spadku przekroczyło 2,0 mg/dl na minutę/0,11 mmol/l na minutę).	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hipoglikemii, których rozpoczęcie wypada przed upływem 3 godzin od zakończenia takiego okresu.

Typy zdarzeń, które powodują epizody hiperglikemii			
Typ zdarzenia	**Opis (taki sam, jak w raporcie)**	**W jaki sposób oprogramowanie CareLink Pro identyfikuje zdarzenie tego typu**	
Basal Rate Decrease (Spadek szybkości podawania wlewu podstawowego)	Consider assessing your patient's basal rate settings, including temporary basal rates and suspends (Sprawdź ustawienia szybkości podawania wlewu podstawowego, w tym również tymczasowe szybkości podawania wlewu podstawowego i zawieszenia).	25-procentowy lub wyższy spadek szybkości podawania wlewu podstawowego w porównaniu z poprzednią szybkością.	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hiperglikemii, które mają miejsce przed upływem 3 godzin od zmiany szybkości podawania.
Bolus with Rising Sensor Rate of Change (Bolus, gdy czujnik wykazuje rosnące tempo zmian)	Consider counseling your patient to modify bolus amounts when sensor glucose values are rising (upward arrow is present). (Omów z pacjentem kwestie modyfikowania wartości bolusa, gdy wartości stężenia glukozy w czujniku wzrastają (widoczna jest strzałka w górę)).	Bolus podany, gdy stężenie glukozy z czujnika wzrastało (w pewnym momencie tempo wzrostu przekroczyło 1,5 mg/dl na minutę/0,083 mmol/l na minutę).	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hiperglikemii, w których po upływie 2 godzin od podania bolusa stężenie nadal utrzymuje się powyżej zakresu docelowego.
Bolus Wizard Food Bolus (Bolus przed posiłkiem zalecony przez kalkulator bolusa)	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake (Otwórz ustawienia kalkulatora bolusa, omów z pacjentem metodę dokładnego zliczania węglowodanów i/lub wybór czasu podania insuliny z uwzględnieniem spożycia węglowodanów).	Zdarzenie generowane przez kalkulator bolusa, gdy w wyniku wprowadzenia informacji o spożyciu węglowodanów generowane jest zalecenie podania insuliny z powodu posiłku.	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hiperglikemii, w których po upływie 2 godzin od podania bolusa stężenie nadal utrzymuje się powyżej zakresu docelowego.
Bolus Wizard Override (-) (Ignorowanie kalkulatora bolusa (-))	Consider counseling your patient to use the Bolus Wizard recommendations (Omów z pacjentem znaczenie zaleceń z kalkulatora bolusa).	Bolus zalecony przez kalkulator bolusa — w rezultacie użytkownik przyjął dawkę insulinę mniejszą od zalecanej.	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hiperglikemii, w których po upływie 2 godzin od podania bolusa stężenie nadal utrzymuje się powyżej zakresu docelowego.

Typy zdarzeń, które powodują epizody hiperglikemii			
Typ zdarzenia	**Opis (taki sam, jak w raporcie)**	**W jaki sposób oprogramowanie CareLink Pro identyfikuje zdarzenie tego typu**	
Carbohydrate Entry (> 80 g)/ Carbohydrate Entry (> 5.3 ex) (Przyjęcie węglowodanów (> 80 g)/Przyjęcie węglowodanów (> 5,3 wymiennika))	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake (Omów z pacjentem skutki spożycia dużych ilości węglowodanów).	Spożycie węglowodanów większe niż 80 gramów/5,3 wymiennika (wprowadzenie do kalkulatora bolusa lub znacznik zdarzenia posiłku).	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hiperglikemii, których rozpoczęcie wypada przed upływem 3 godzin od przyjęcia węglowodanów.
Dawn Phenomenon (3AM-7AM) (Świt (3:00–7:00))	Consider adjusting the overnight basal rates (Dostosuje szybkości podawania wlewu podstawowego w ciągu nocy).	Okres od 3:00 do 7:00, dla którego dostępne są dane urządzenia.	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hiperglikemii, które rozpoczynają się w czasie od 3:00 do 7:00.
Delayed Site Change (Opóźniona zmiana miejsca podawania)	Consider counseling your patient on the proper frequency of infusion site changes and to use fixed primes/cannula fills when changing sites (Omów z pacjentem znaczenie odpowiednio częstych zmian miejsca podawania wlewu i konieczność wypełniania stałą objętością/wypełniania kaniuli w przypadku zmiany miejsca podawania).	Okres między dwoma wypełnieniami stałą objętością (wypełnieniami kaniuli), które rozdziela okres dłuższy niż 3,5 dnia.	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hiperglikemii, których początek wypada po czasie dłuższym niż 3,5 dnia od ostatniego wypełnienia stałą objętością (wypełnieniu kaniuli). Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie tylko w przypadku epizodów, które trwają co najmniej 90 minut.
Overcorrection of Hypoglycemia (Nadmierna korekta hipoglikemii)	Consider counseling your patient on the management of hypoglycemia. (Omów z pacjentem zasady postępowania w przypadku hipoglikemii).	Odczyt stężenia glukozy z czujnika poniżej zakresu docelowego.	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hiperglikemii, których rozpoczęcie wypada przed upływem 3 godzin od odczytu niskiego stężenia na czujniku.
Pump Suspends (> 60 minutes) (Zawieszenia pompy (> 60 minut))	Consider counseling your patient on the use of pump suspends. (Omów z pacjentem zasady stosowania zawieszeń pompy).	Zawieszenie pompy trwające dłużej niż 60 minut.	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hiperglikemii, których rozpoczęcie wypada przed upływem 3 godzin od zawieszenia.
Rising Sensor Rate of Change Without Bolus (Wzrost szybkości zmian na czujniku, bez bolusa)	Consider counseling your patient on bolus use with meals and/or correcting rapid glucose excursions (Omów z pacjentem zasady stosowania bolusów z posiłkami i/lub zasady korygowania gwałtownych odchyleń stężenia glukozy).	Wzrost odczytu stężenia glukozy z czujnika (w pewnym momencie tempo wzrostu przekroczyło 1,5 mg/dl na minutę/0,083 mmol/l na minutę) zachodzący mimo tego, że nie podano bolusa.	Zdarzenie jest uwzględniane w raporcie, jeśli koreluje z epizodami hiperglikemii, których rozpoczęcie wypada przed upływem 3 godzin od zdarzenia.

Other Observations (Inne obserwacje)			
Priorytet	**Obserwacja**	**Opis (taki sam, jak w raporcie)**	**W jaki sposób oprogramowanie CareLink Pro identyfikuje obserwację**
1	**Basal/Bolus Ratio (Stosunek wlew podstawowy/bolus)**	Consider assessing basal/bolus ratio (Sprawdź stosunek wlew podstawowy/bolus).	Komunikat jest wyświetlany, gdy stosunek wlewu podstawowego do bolusa wynosi 55% lub więcej.
2	**Bolus Wizard Use (Użycie kalkulatora bolusa)**	Consider counseling your patient on use of Bolus Wizard for food and correction boluses (Omów z pacjentem sposób korzystania z kalkulatora bolusa na potrzeby podawania bolusów przed posiłkami i bolusów korekcyjnych).	Komunikat jest wyświetlany, jeśli kalkulator bolusa jest wykorzystywany w mniej niż w 67% przypadków podania bolusa.
3	**Correction Bolus Insulin (Insulina w bolusie korekcyjnym)**	Consider assessing the basal rates, Bolus Wizard settings, and/or carbohydrate counting to deliver more accurate food boluses to prevent the frequent need for correction boluses (Sprawdź — a w razie potrzeby zmodyfikuj — szybkość podawania wlewu podstawowego, ustawienia kalkulatora bolusa i/lub metodę zliczania węglowodanów w celu podawania bardziej dokładnych bolusów przed posiłkami, co wyeliminuje konieczność częstego stosowania bolusów korekcyjnych).	Komunikat jest wyświetlany, jeśli więcej niż 50% całej insuliny zalecanej przez kalkulator bolusa to insulina z bolusów korekcyjnych.
4	**Infusion Site Change (Zmiana miejsca podawania)**	Consider counseling your patient on changing infusion sites a minimum of every three days or review the correct way to change an infusion site with the patient (Omów z pacjentem konieczność zmiany miejsca podawania co najmniej co trzy dni lub omów z pacjentem sposób prawidłowej zmiany miejsca podawania).	Komunikat jest występuje, jeśli średni czas między zdarzeniami wypełniania stałą objętością (wypełniania kaniuli) przekracza 3,5 dnia.
5	**Sensor Wear (Zużycie czujnika)**	Consider counseling your patient on the benefits of more frequent sensor use (Omów z pacjentem zalety częstszego korzystania z czujnika).	Komunikat jest wyświetlany, jeśli średnio w ciągu tygodnia występuje mniej niż 5 dni, z których dostępne są odczyty z czujnika.
6	**BG Entry Frequency (Częstotliwość wprowadzania stężenia glukozy)**	Discuss the frequency of fingerstick glucose testing with your patient (Omów z pacjentem częstotliwość badania stężenia glukozy za pomocą testów paskowych).	Komunikat jest wyświetlany, jeśli średnia liczba odczytów stężenia glukozy w ciągu dnia jest niższa niż 4.

Medtronic MiniMed
Northridge, CA 91325
USA
800 646 4633
818 576 5555
www.medtronicdiabetes.com

EC REP
Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands

© 2010 Medtronic MiniMed, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

6025274-124_a